

Ti Douar Alre présente :

BRETAGNE<sup>83</sup>

# UN AUTOMNE AUTREMENT

Bro Alré Gouil Bamdé 2023

DU 6 OCTOBRE  
AU 12 NOVEMBRE

19<sup>e</sup>  
ÉDITION

PLUS DE 200 ANIMATIONS  
SUR LE PAYS D'AURAY

[WWW.TIDOUARALRE.COM](http://WWW.TIDOUARALRE.COM)

ti  
douar  
alré





## Ti DOUAR ALRE

Maison de la culture et de la langue bretonnes en Pays d'Auray, Ti Douar Alre a pour ambition de fédérer les énergies (associations, individus...) afin de promouvoir le patrimoine breton au sens large et proposer des animations en rapport avec lui tout au long de l'année : **Le Mois du Breton / Miziad ar Brezhoneg, Goûtez la Bretagne / Un Tañva a sevenadur Breizh, Un Automne autrement / Bro Alré Gouil Bamdé...** Ses activités sont réparties au sein de commissions ou d'ateliers (commission Animations, commission Langue bretonne, Centre de musique traditionnelle, commission Patrimoines et traditions populaires, atelier danse bretonne...) Aujourd'hui, Ti Douar Alre regroupe une cinquantaine d'associations du pays d'Auray et plus d'une centaine d'adhérents à titre individuel. Ses actions sont menées sur l'ensemble des 24 communes de la Communauté de communes Auray Quiberon Terre Atlantique (Aqta) et Belle-Île, en lien avec les écoles bilingues, les médiathèques, les musées et les offices de tourisme.

### Ti Douar Alre

Tél. : 02 97 78 41 40

Mail : [degemer@tidouaralre.com](mailto:degemer@tidouaralre.com)

[www.tidouaralre.com](http://www.tidouaralre.com)





**Philippe LE RAY,**  
Président de Auray Quiberon  
Terre-Atlantique  
Prezidant Auray Quiberon  
Terre Atlantique



**Daniel CARRÉ,**  
Président de Ti Douar Alre  
Prezidant Ti Douar Alre



**Sophie LEMOULNIER,**  
Vice-présidente déléguée à la culture et  
aux usages numériques  
Bezprezidantez e karg ag ar sevenadur  
ag an arverioù niverel

## LE PAYS D'AURAY EN FÊTE BRO ALRÉ GOUIL BAMDÉ

L'association Ti Douar Alre qui coordonne Un Automne Autrement / Douar Alre, gouel bemdez se réjouit de vous présenter les quelques 200 manifestations, qui, du 6 octobre au 12 novembre, vont nourrir cette 19<sup>e</sup> édition. Ce festival, original à bien des égards, est d'abord une invitation à sortir de chez soi, à parcourir l'ensemble du pays d'Auray ; à découvrir, au-delà même des lieux et des paysages, toute la vitalité associative, la richesse et la diversité culturelle que recèle notre territoire. Une diversité de propositions (spectacles, danses, musique, théâtre, conférences, randonnées, etc.) que l'on doit d'abord à la diversité des acteurs locaux (associations, communes, etc.), tous fédérés sous la bannière de Ti Douar Alre. En un mot : un événement aujourd'hui bien implanté, une période attendue qui témoigne de la personnalité du pays d'Auray. Bien sûr, il convient de rappeler que tout cela ne serait pas sans le soutien de partenaires fidèles que sont Auray Quiberon Terre Atlantique, notre communauté de communes, le Conseil Départemental du Morbihan, le Conseil Régional de Bretagne, les communes et nos divers annonceurs.

Bon Automne Autrement !

*Un Automne Autrement / Douar Alre, gouel bemdez 'zo distroet ! Ti Douar Alre, karget d'en aozñ, a zo laouen da vannñ an doare ha da ginnig deoc'h an 200 degouezh bennak a yay neuze da vagñ an 19<sup>vet</sup> tennad-mañ etre an 6 a viz ar Gouel-Mikel hag an 12 a viz Kalañ-Gouiañv. Atav emaint ken dishañval an eil doc'h egile a-fet danvez (arz, sport, endro...) hag a-fet doare (abadennoù da selaou, dañs, sonerezh, c'hoariva, predegennoù, baleadennoù...) Atav ivez e vint digarezioù da vonet da zizoloñ obererezh ar re o c'hinnig, unanet mad int dindan toenn Ti Douar Alre. An aktourion-se a zo, an taol-mañ c'hoazh, ag ar vro evit ar braz anezhe ; en ur en em lakaat er jeu e roont deomp, e-ser an digarez da vourñ ha da zeskiñ, tro d'o anavout gwell, da dañvaat ar begon hag al lañs a zo gete ; berr-ha-berr : reiñ a reont an tu deomp da vonet da heul, da zonet da vout lodek el lañs-se a roa buhez ha personelezh da zDouar Alre. Un dra c'hoazh : ne vehe nag ag an tennad 2023-mañ, na ne vehe ket bet ag ar re all bet en e raok, ma ne vehemp ket harpet, atav ken fidel ha ken gredus, get AQTA, hor C'humuniezh kumunioù, get Kuzul departamant ar Mor-Bihan, get Kuzul Rannvro Breizh, get ar c'humunioù é kemer perzh, get hor mignoneg a ved ar c'henwerzh. Ra vint holl trugrekaet !*

Avel mat hag a-du get tennad 2023 !

UN PROGRAMME PARTAGÉ EN TROIS RUBRIQUES :

*Les expositions, les rendez-vous récurrents et l'agenda chronologique.*

## SOMMAIRE

1

Page 5 > 10

**EXPOSITIONS**

*Diskouezadegoù*

2

Page 11 > 12

**tout L'Automne**

*A-hed ar gouel*

3

Page 12 > 46

**JOUR APRÈS JOUR**

*A zeiz da zeiz*

Retrouvez facilement toutes les animations langue et culture bretonnes grâce à ces pictogrammes :



**Animation en breton**



**Traduction simultanée**



**Culture bretonne**

**Crédits photos :** Sophie Brohan et Yann Le Guen, Michel Thersiquel - Les Amis de Thersiquel, Armelle Thai, Jo Morvant, Antoine Buquen - Vivien Heitz, Yvon Boëlle, Claude Cuenot, ONaCVG (L'Office national des combattants et des victimes de guerre), Myriam Jégat, Erwan Le Cornec - Geos Etel, Folk En Vrac, Poussières de Lune, Ecomusée du Pays d'Auray, Solène Desbois, Le Cap des Possibles, serv. culture et patrimoine - AQTA – août 2023, Sacha Hatala, Yvon Boëlle, Musée des Thoniers, Crédit Hervé Caroff, Nicolas Bocquel, Marc Thouénon, Mairie de Pluneret, Isabelle Bleckmann, AER-Musée des Thoniers, MEFFE, Musée de Préhistoire de Carnac, Stumdi, Amélie Mateu Pastor – ADMAS, Pluvigner-Patrimoines, Eric Legret, Erd'évènement Vôtre, Foyer Laique de Brec'h, Simon Cojean, Roselyne Belz, Bernard Bruel, Service de la pastorale en langue bretonne, Antoine Peralta, Christian Le Meut, Lever de rideaux, Isabelle Jouvante Le Canal Redon.

**Conception impression :** coordination, Katell Peron ; infographies, Olivier Berson ; maquette et impression IOV Communication

## E-PAD MIZ HERE / TOUT LE MOIS D'OCTOBRE

Lokoal-Mendon / Locoal-Mendon

### LA VIE DANS LES PORTS ET LA ROUILLE

Comme chaque année, l'association locoalo-mendonaise Cétavoïr choisit un thème autour duquel les membres travaillent au fil des mois, puis propose sa nouvelle exposition de photographies à la médiathèque à la rentrée.

**Organisateur :** Médiathèque Le Courtil

**Lieu :** Médiathèque Le Courtil - Er Liorh

**Horaires :** Mardi et vendredi 16h - 18h30 /

mercredi 10h - 12h30 & 14h - 18h30 / samedi 10h - 13h

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 24 53 17 / [mediatheque@locoal-mendon.fr](mailto:mediatheque@locoal-mendon.fr)



## AG AR 6 D'AR 27 A VIZ HERE

DU 6 AU 27 OCTOBRE

Pleuwigner / Pluvigner

### DE COULEURS ET D'IMAGINAIRE

Exposition conjointe de l'artiste peintre Sophie Brohan, à l'univers coloré de portraits, marines et ambiances d'intérieur, et de l'illustrateur Yann Le Guen dont l'art interrogatif tend à donner vie à « l'imaginaire de l'esprit né de nos émotions, de nos pensées, et influencé par notre passé ».

**Organisateur :** Service culturel / **Lieu :** Hall de la Mairie

**Horaires :** Du lundi au vendredi : 8h45- 12h & 13h45- 17h30 /

samedi matin : 8h45- 12h / **Tarif :** Gratuit

## AG AR 6 D'AN 28 A VIZ HERE / DU 6 AU 28 OCTOBRE



Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray

### EXPOSITION MOUEZHIOÙ / VOIX

À l'occasion des 40 ans de Radio Bro Gwened et des 50 ans du Kan Ar Bobl, l'exposition bilingue breton-français "Mouezhioù / Voix d'Ici" retrace l'histoire, les moments-clés et les coulisses des activités de ces deux associations. Exposition visuelle et sonore, interactive et ludique : photos, affiches, dessins, enregistrements sonores en écoute libre, découverte du micro comme à la radio...

**Organisateur :** Médiathèque de Ste-Anne-d'Auray, en partenariat avec Radio Bro Gwened

**Lieu :** Médiathèque, 11 rue de Vannes / **Horaires :** d'ouverture de la médiathèque

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 57 57 35

MOUEZHIOÙ / VOIX D'ICI  
une exposition visuelle, sonore, ludique et interactive



KAB

(RBG)

**AG AR 6 A VIZ HERE D'AR 6 A VIZ DU / DU 6 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE**

An Intel / Etel

## SCULPTURES ET PEINTURES D'ANNE SMITH ET GUY L'HOSTIS, PEINTRES OFFICIELS DE LA MARINE

Le musée accueille une sélection d'œuvres des Peintres Officiels de la Marine. Anne Smith, sculptrice et peintre, et Guy L'Hostis, aquarelliste. Exposition temporaire incluse dans la visite du musée (indissociable).

**Organisateur :** Association Autrefois Etel et sa région / **Lieu :** Musée des Thoniers / **Horaires :** 14h - 18h **Tarif :** Prix d'entrée au musée / **Contact :** 02 97 55 26 67 / musee.thoniers@orange.fr



**AG AR 6 A VIZ HERE D'AN 12 A VIZ DU / DU 6 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE**

Brec'h



## EXPOSITION " L'EAU, LES YEUX DU MONDE, AN DOUR, UR SELL ÀR AR BED "



L'exposition raconte le lien des habitants du Pays d'Auray avec l'eau avant 1950. Quand l'eau ne coulait pas du robinet, le lien à l'eau se tissait au fil des jours et des activités. Les habitants organisaient collectivement la gestion de l'eau de leur territoire. Difficile aujourd'hui d'imaginer boire l'eau du puits et du ruisseau ou encore de se soigner avec l'eau des fontaines. Derrière ces pratiques, c'est une autre culture de l'eau qui se dévoile et interroge notre propre relation à l'eau.

Le témoignage en peinture de Lucien Pouëdras complète et illustre l'importance de l'eau au fil des saisons. Avec une trentaine de tableaux, il représente un témoignage inestimable de la vie quotidienne dans le système agricole traditionnel.

**Organisateur :** Écomusée du Pays d'Auray / **Lieu :** Écomusée St-Dégan / **Horaires :** 10h-17h

**Tarif :** Adulte 6 €, réduit 4,50 €, enfant de plus de 3 ans 3 €

**Contact :** 02 97 57 66 00 / contact@ecomusee-pays-auray.fr

**AG AR 6 A VIZ HERE D'AR 5 A VIZ DU / DU 6 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE**



## Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE GENS DE MER

Réalisées par Michel Thersiquel, photographe et photo-reporter pour les magazines Ar Men et Chasse-Marée, les photographies exposées abordent la vie des marins pêcheurs et leur dévotion à sainte Anne, leur sainte patronne. Des animations sont proposées autour de cette exposition et un livret-jeu est destiné aux enfants pour parcourir l'exposition en s'amusant (livret-jeu 1€, en vente à l'accueil du sanctuaire).



**Organisateur :** Académie de Musique et d'Arts Sacrés / **Lieu :** Parc du sanctuaire / **Horaires :** Tous les jours, en accès libre / **Tarif :** Libre / **Contact :** 02 97 57 55 23 / accueil@admas.fr

## AG AR 6 A VIZ HERE D'AN 12 A VIZ DU / DU 6 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE

Belz

### EXPOSITION " IRLANDE, CROQUIS ET MUSIQUE "



"Au départ, quelques morceaux de musique traditionnelle irlandaise aux noms de lieux évocateurs : Bere Island, Trip to Nenagh, Spike Island Lasses, Trip to Fanore... Puis l'envie d'aller voir sur place pour découvrir à quoi ressemblent ces îles, ces villages, ces baies qui ont pu susciter l'écriture d'une chanson ou la composition d'un morceau. C'est ainsi que d'un morceau à l'autre, s'est mis en place un itinéraire : De Tipperary jusqu'au nord du Clare pour arriver au sud de Cork, l'aventure a commencé et a donné un carnet de voyage qui fait le lien

entre musique et dessin." Armelle Thaï.

**Organisateur :** Médiathèque Le Passe Temps / **Lieu :** Médiathèque, 34 rue Général de Gaulle

**Horaires :** Mardi, jeudi, vendredi 16h-18h, mercredi 10h-12h30 et 14h 18h samedi 10h-12h30

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 55 41 80 / mediatheque@mairiebelz.com

## AG AR 6 D'AN 30 A VIZ HERE / DU 6 AU 30 OCTOBRE

Landaol / Landaul



### EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE ET FILMIQUE " BALADE DANS NOS JARDINS... "

Découvrez en photos et vidéos la contemplation de deux photographes amateurs amoureux de la nature. Exposition photographique bilingue français-breton par Jocelyne Thomas et Jo Morvant. Des invitations à s'émerveiller.



**Organisateurs :** Jocelyne Thomas et Jo Morvant avec le concours de la

mairie de Landaul / **Lieu :** Médiathèque de Landaul / **Horaires :** Samedi 10h-12h les semaines impaires.

Lundi, mercredi et jeudi 13h30-17h30 (vacances scolaires), 16h-17h30 (temps scolaire) / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 59 43 56 / mediatheque.landaul@orange.fr

## AG AR 7 A VIZ HERE D'AR 15 A VIZ DU / DU 7 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE

Lokmaria-Kaer / Locmariaquer

### ENTRE DEUX MONDES. REGARDS SUR LA NORVÈGE



Exposition de photos mettant en perspective deux regards sur la Norvège, deux conceptions d'un même lieu à travers les yeux des photographes Antoine Buquen et Vivien Heitz : Une aventure pour honorer leurs rêves de gosses mais surtout de jeunes photographes parcourant les paysages glacés et les routes enneigées depuis Copenhague jusqu'à Tromsø. Un road-trip de 4000 km.

**Organisateur :** Médiathèque Zénaïde Fleuriot / **Lieu :** Médiathèque - 2, rue de la Plage

**Horaires :** Mardi, mercredi, samedi 10h-12h, mercredi : 15h-18h et vendredi : 16h-19h / **Tarif :** Libre

**Contact :** 02 97 57 32 64 / mediaoueg@locmariaquer.fr

## AG AN 23 A VIZ HERE D'AR 24 A VIZ DU DU 23 OCTOBRE AU 24 NOVEMBRE

An Alre / Auray

### RALLYE PHOTOS : AU POINT DU JOUR

Pour la 6e édition du Rallye photos Ti Douar Alre, nous vous proposons un défi à relever en autonomie, en individuel ou par équipe. 4 intitulés sont actuellement proposés via les réseaux sociaux et notre site internet ; 4 pistes pour mieux explorer le thème principal : Au point du jour. Cette année, une seule contrainte : le format. En effet, nous vous invitons à travailler sur un format 1/1 (format carré).

Toutes les techniques photographiques sont les bienvenues : numérique, argentique ou techniques plus anciennes et expérimentales comme la prise de vue au sténopé, le cyanotype, l'anthotype. Vous pouvez proposer jusqu'à 3 productions pour chacun des intitulés. Envoyez-nous vos réalisations jusqu'au 22 octobre, par e-mail ou par voie postale. Une sélection de vos travaux fera l'objet d'une exposition dans le hall du centre aquatique Alre'O, du lundi 23 octobre au vendredi 24 novembre. Les meilleures productions seront primées !

Le samedi 14 octobre, dans le cadre du Rallye photos, sera proposé un atelier à destination de toutes les personnes désirant re-travailler en groupe leurs productions dans une démarche plastique et découvrir la technique du cyanotype (voir p.?).

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, la communauté de communes AQTA, Alre'O

**Lieu :** Hall du centre aquatique, Place de l'Europe / **Horaires :** Ouverture de la piscine

**Contact :** degemer@tidouaralre.com / 11 rue du Tanin, 56330 Pluvigner



## AG AN 18 D'AN 22 A VIZ HERE / DU 18 AU 22 OCTOBRE

Brech'h

### EXPOSITIONS " DE BRETAGNE EN GALICE, EN CHEMIN VERS ST-JACQUES DE COMPOSTELLE ", " LA RÉHABILITATION DU BÂTI ANCIEN ET LES PILERIES DE PLACES "



Suite aux travaux de restauration de son sol en terre battue, la chapelle St-Jacques accueille deux expositions. La première, réalisée par l'association Tiez Breiz, présente les enjeux et les méthodes de réhabilitation du bâti ancien avec un focus sur la restauration des sols en terre battue et des pileries de places. La deuxième, proposée par l'association bretonne des amis de St-Jacques de Compostelle et le comité de Chapelle, aborde le chemin de Compostelle, son histoire et sa spiritualité. L'occasion de rencontrer des pèlerins et échanger sur leur expérience et peut-être vous décider à suivre leurs traces.

**Organisateur :** Mairie de Brech'h / **Lieu :** Chapelle St-Jacques

**Horaires :** Mercredi 18.10 : 10h-12h / 14h-17h, jeudi 19 et vendredi

20.10 : 14h-17h. Samedi 21 et dimanche 22.10 : 10h-12h / 14h-17h

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 57 79 90

patrimoine-environnement@brech.fr



## AG AN 21 A VIZ HERE D'AR 4 A VIZ DU DU 21 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE

### Plarnel / Plouharnel **EXPOSITION CONNECTÉE**

Menez votre enquête (en français ou en breton) à l'aide des tablettes connectées aux panneaux.

**Organisateur :** Médiathèque de Plouharnel / **Lieu :** Médiathèque, place St-Armel  
**Horaires :** Mardi et jeudi : 16h-18h, Mercredi : 11h-13h et 14h-18h, vendredi : 11h-13h et 16h-18h, samedi : 10h-12h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 45 04  
mediatheque@mairieplouharnel.fr

## AG AN 21 A VIZ HERE D'AR 5 A VIZ DU / DU 21 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

### Karnag / Carnac

### **KARNAG LIVADUR, EXPOSITION DE PEINTURES ET SCULPTURES**

Participation d'artistes bretons renommés dont la peintre Anne Le Cleac'h et le sculpteur Bernard Rolland, ainsi que des artistes sélectionnés par un jury de professionnels. Le salon « Karnag Livadur » réunit tous ceux qui font la création artistique actuelle, dans un esprit d'ouverture et de rencontre. À travers cette manifestation artistique, la création montre qu'elle se nourrit aussi de moments d'échanges et de dialogues autour de valeurs et de désirs communs. Les artistes du salon « Karnag Livadur », au gré de leur sensibilité, de leurs émotions et de leur propre poésie, vous invitent à cette fête des couleurs et des formes.



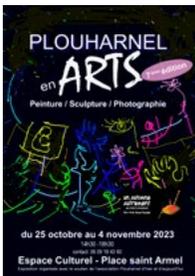
Vernissage le samedi 21 octobre à 19 h dans la salle des expositions, rue du Mané, à Carnac.

**Organisateur :** Cercle Celtique de Carnac / **Lieu :** Salle des expositions, rue du Mané / **Horaires :** Tous les jours de 14h à 18h. Mercredi, samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h / **Tarif :** Gratuit

## AG AR 25 A VIZ HERE D'AR 4 A VIZ DU / DU 25 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE

### Plarnel / Plouharnel

### **PLOUHARNEL EN ARTS 2023**



Exposition de peintures, sculptures, photographies d'art. Notre 7<sup>e</sup> édition ! Vingt et un artistes locaux, du pays d'Auray au Finistère présentent leurs œuvres pendant les vacances de la Toussaint. L'espace culturel ouvre ainsi son hall, ses deux belles salles et son extérieur à des réalisations et des styles très divers. Travail du pigment, du bois, de la pierre, de la terre, du bronze comme de l'acier..

Du pastel au couteau, de la gouge à la flamme. Du minimaliste au monumental. Les samedis 28.10 et 04.11 après-midis, démonstrations et ateliers par les artistes !

**Organisateur :** Association Plouharnel d'hier et d'aujourd'hui / **Lieu :** Espace culturel, place de la mairie / **Horaires :** 14h30- 18h30 / **Tarif :** Gratuit  
**Contact :** 06 09 18 43 60 / morane.jean-pierre@orange.fr

**AG AR 1<sup>añ</sup> D'AN 30 A VIZ DU / DU 1<sup>er</sup> AU 30 NOVEMBRE**

**Landaol / Landaul**

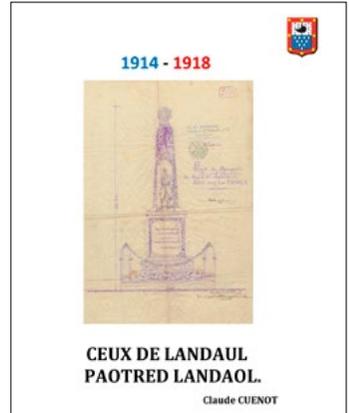
## **PAOTRED LANDAOL / CEUX DE LANDAUL : LES LANDAULAIS MORTS DE LA GUERRE 19-18**

Hommage par la présentation de chaque mobilisé, natif ou résident de Landaul, mort à cause de ce conflit. Découvrez comment le conflit de la guerre 14-18 a impacté les Landaulais.

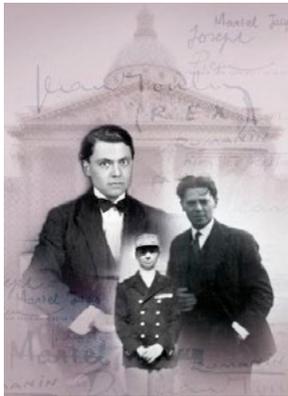
**Organisateur :** Claude Cuenot avec le concours de la mairie de Landaul **Lieu :** Médiathèque, rue de la Rabine

**Horaires :** Samedi 10h-12h les semaines impaires. Lundi, mercredi et jeudi 13h30-17h30 (vacances scolaires), 16h-17h30 (temps scolaire) / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 59 43 56 / [mediatheque.landaul@orange.fr](mailto:mediatheque.landaul@orange.fr)



**AG AN 3 D'AN 28 A VIZ DU / DU 3 AU 28 NOVEMBRE**



**Pleuwigner / Pluvigner**

## **JEAN MOULIN, UNE VIE D'ENGAGEMENT**

Cette exposition éclaire la vie personnelle, professionnelle artistique et clandestine de Jean Moulin, homme de confiance du Général de Gaulle, unificateur de la Résistance en France, torturé et abattu par les allemands en 1943. Elle plonge le public au cœur du parcours, de l'œuvre et de la vie d'un homme aux talents et facettes multiples devenu le symbole du citoyen exemplaire, conscient de ses droits mais aussi de ses devoirs.

**Organisateur :** Service culturel et Souvenir Français / **Lieu :** Hall de la mairie / **Horaires :** Du lundi au vendredi : 8h45 - 12h / 13h45 - 17h30. Samedi matin : 8h45 - 12h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 06 40 88 14 55 / [action.culturelle@pluvigner.fr](mailto:action.culturelle@pluvigner.fr)

## BEP MEURZH / TOUS LES MARDIS



An Alre / Auray

### DAÑS ALRE : ATELIER DANSE BRETONNE

Toutes les heures, un nouveau répertoire sera abordé, de sorte que chacun puisse, en fonction de ses disponibilités, venir à 19h30, 20h30, 21h30... et participer le temps qu'il souhaite.

**Organisateur** : Ti Douar Alre, en partenariat avec la ville d'Auray / **Horaires** : De 19h30 à 22h30

**Tarif** : 50 € à l'année (dont 15 € d'adhésion à Ti Douar Alre)

**Contact** : 02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com

## BEP GWENER / TOUS LES VENDREDIS

Brec'h

### APÉRO-CONCERT AU BAR BRETON

Le Bar Breton, ouvert en 1908, est un café de bourg... mais pas que ! Venez profiter des apéro-concerts proposés tout l'automne. Programme complet sur le facebook Bar Breton Bourg Brec'h.

**Organisateur** : Bar Breton / **Lieu** : Bar Breton, 6 rue Georges Cadoudal

**Horaire** : 19h / **Tarif** : Libre / **Contact** : 02 97 57 71 20

## AG AN 21 A VIZ HERE D'AR 5 A VIZ DU / DU 21 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

Karnag / Carnac

### VISITES IMPROMPTUES ET DÉMONSTRATIONS

Interrompez quelques instants votre visite pour rejoindre un médiateur scientifique du musée qui vous propose de découvrir les sociétés préhistoriques, sous forme de questions-réponses autour d'une vitrine du musée et de démonstrations.

**Organisateur** : Musée de Préhistoire / **Lieu** : Place Christian Bonnet

**Horaires** : À plusieurs reprises au cours de la journée

**Tarif** : Inclus dans la visite libre / **Contact** : 02 97 52 66 36



## AG AN 23 A VIZ HERE D'AN 3 A VIZ DU / DU 23 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE

Brec'h

### ATELIER " DES POMMES AU JUS " POUR LES ENFANTS ET LEURS PARENTS

Tous les jours, du lundi au vendredi pendant les vacances scolaires, hors jours fériés. Venez découvrir les 200 variétés de pommiers du Verger Conservatoire et participez aux différentes étapes de transformation des pommes en jus : broyage, pressage et dégustation. Bottes et tenue chaude recommandées.

**Organisateur** : Écomusée du Pays d'Auray / **Lieu** : Écomusée St-Dégan, rue park Ségal

**Horaires** : 14h - 16h / **Tarif** : Adulte : 10 €- tarif réduit : 7,5 €, tarif enfant (4-18 ans) : 5 €

**Contact** : 02 97 57 66 00 / contact@ecomusee-pays-auray.fr

**AG AN 21 A VIZ HERE D'AR 4 A VIZ DU / DU 21 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE**

**Plarnel / Plouharnel**

## **BATTLE DE MINI-JEUX SUR IPAD**

Venez vous défier entre amis ou en famille avec une application de mini-jeux pour tous âges.

**Organisateur :** Médiathèque de Plouharnel / **Lieu :** Médiathèque, place St-Armel / **Horaires :** Mardi et jeudi : 16h-18h, mercredi : 11h-13h / 14h-18h, vendredi : 11h-13h / 16h-18h, samedi : 10h-12h30

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 45 04 / mediatheque@mairieplouharnel.fr

# JOUR APRÈS JOUR / A ZEIZ DA ZEIZ

**GWENER 6 A VIZ HERE / VENDREDI 6 OCTOBRE**

**Brec'h**



## **GAOL LAÑS D'AL LEVR "KOMZ SE LE DISE !" LANCEMENT DU LIVRE "KOMZ SE LE DISE !"**

Ti Douar Alre et Kerlenn Sten Kidna sont heureux de vous annoncer la parution de "Komz se le dise !" Après "De loen en large" paru en 2019, Patrick Dréan propose ici une nouvelle plongée dans le trésor d'expressions populaires bretonnes rapportées de ses collectages dans le pays d'Auray entre 2002 et 2005. Ce second volume, consacré à la parole (Komz), présente, en une quarantaine de chapitres, diverses modalités de communication orale. Un florilège d'expressions imagées, truculentes parfois, révélatrices de la force de la langue populaire. Le tout parfaitement mis en situation tant par l'auteur que par les superbes illustrations de Nono ainsi que par le graphisme et l'allure pimpante, résolument actuelle, de cette édition. Nous vous invitons à découvrir cet ouvrage et à partager un verre.

**Organisateur :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna en partenariat avec le bar breton

**Lieu :** Bar breton, 6 rue Georges Cadoudal / **Horaire :** 18h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 78 41 40



**An Intel / Etel**

## **LA RIA D'ETEL ET LA DYNAMIQUE DE SON EMOUCHURE FACE À L'OcéAN**

La Ria d'Etel : Une embouchure, un corridor dynamique, une barrière sableuse en opposition permanente et face à l'océan... Mais comment est-elle née et quels sont les ressorts de la formation de la Barre ? David Menier, Professeur des Universités, Géologue marin, Agrégé de Sciences Naturelles présente la dynamique des sables en question et répondra à toutes vos interrogations.

**Organisateurs :** Association Autrefois Etel et sa Région / **Lieu :** Musée des Thoniers, 3 impasse Jean Bart / **Horaire :** 18h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 55 26 67 / musee.thoniers@orange.fr

## SADORN 7 A VIZ HERE / SAMEDI 7 OCTOBRE

Brec'h

### BAL FOLK AVEC FOLK EN VRAC

Bal traditionnel animé par le groupe Folk en Vrac, issu d'Eure et Loir. Ces musiciens talentueux auront à cœur de vous transmettre avec énergie, à travers un atelier d'initiation l'après-midi, leur enthousiasme pour les danses de Bretagne, de France ou d'ailleurs. Les participants à l'atelier peuvent apporter leur pique-nique.

**Organisateur :** Poussières de Lune / **Lieu :** Salle municipale / **Horaires :** Atelier 15h30- 17h30 / Bal folk 20h30 / **Tarif :** Pour les + 14 ans : atelier 5 € - bal folk 8 € / forfait atelier + bal 10 €

**Contact :** 06 83 20 44 56 / poussieresdelune56@gmail.com



### Lokoal-Mendon / Locoal-Mendon DE STE-MARGUERITE À MANÉ-ER-LOH

À la découverte in situ des dolmens de Mané er Loh (vers 4 000 av J.-C) par les bois et les champs. Approche commentée des paysages naturels (topographie, rive de l'étang de St Jean, végétation...) et humanisés (cultures et établissements humains, toponymie, traditions locales...). Haltes sonnées et contées. Balade en lien avec l'exposition "Néolithique, 5000 ans avant J-C en Morbihan, le Néolithique s'explique" visible jusqu'au 11 octobre à la chapelle du St-Esprit à Auray.

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, AQTA, la commune de Lokoal-Mendon, le Conservatoire du Littoral et le Syndicat Mixte de la Ria d'Étel / **Lieu :** Le lieu de rendez-vous sera précisé lors de l'inscription

**Horaires :** Départ à 14h30 / **Tarif :** Libre

**Renseignements et inscription :** Ti Douar Alre - degemer@tidouaralre.com



Brec'h

### LENNOMP ASAMBL

Dait da gomz e brezhoneg ag ar levrioù hoc'h eus lennet nevez zo, pe adlennet. Ne vern pesort levr e vehe ! Digor d'an holl lennerion. / Venez parler en breton des livres que vous avez lus ou relus récemment. Peu importe quel genre de livres ! Ouvert à tous les lecteurs.

**Organisateur :** Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Mediaoueg / **Horaire :** 10e - 12e

**Tarif :** A-vad / Gratuit



An Intel / Etel

### TABLES RONDES OST'RIA

La rivière d'Étel, site Natura 2000 est un milieu naturel à protéger si nous voulons continuer à élever et déguster des huîtres. La qualité des huîtres dépend de l'eau de mer et de l'eau des rivières d'un bassin versant qui s'étend sur 18 communes. Dans un premier temps, autour d'intervenants tous spécialistes de leur domaine, nous aborderons les questions de l'eau, en quantité et en qualité, les questions de l'huître, de sa vie et des mille métiers qui en dépendent. Dans un second temps, les intervenants pourront répondre aux questions du public. L'heure est à la pédagogie, au dialogue, au partage.

**Organisateur :** Activ'Étel / **Lieu :** Salle des fêtes, boulevard Charles de Gaulle / **Horaires :** 14h - 19h

**Tarif :** Gratuit

## SUL 8 A VIZ HERE / DIMANCHE 8 OCTOBRE

An Intel / Etel

### SALON OST'RIA

Sensibiliser, partager, prendre conscience des enjeux que représentent l'eau, le plancton et l'huître aux mille métiers pour le territoire et la région dans une ambiance conviviale et dépassionnée.

L'eau de mer et l'eau douce, indispensables à la vie, surtout celle des huîtres. En comprendre le cycle, tout ce qui dépend de l'eau, tout ce qui dépend de nous pour la préserver en qualité et en quantité.

L'Huître et l'ostréiculture, de la naissance à sa consommation.

Les coquilles d'huîtres, comment les collecter, comment les recycler ?

Dégustations, stands d'exposition, animations, ateliers, jeux,...

**Organisateur :** Activ'Etel / **Lieu :** Criée, Boulevard cours des Quais / **Horaires :** 10h - 18h

**Tarif :** Gratuit

### Brech



### CONTES, SPECTACLE ET ATELIER DE DANSES BRETONNES

Laissez-vous emporter par les danses et légendes de Pays, où l'on croise enfants, fées, korrigans... et même un chat ! Contes/spectacle suivi d'un atelier de danses bretonnes pour finir dans la bonne humeur l'après-midi en dansant. Tout public.

**Organisateur :** Poussières de Lune / **Lieu :** Salle municipale

**Horaire :** 15h - 18h30 / **Tarif :** Libre

**Contact :** 06 76 80 97 53 / poussieresdelune56@gmail.com



### Brec'h

### JOURNÉE FESTIVE, ÇA MOUTONNE, RAMÈNE TA POMME



Afin de faire découvrir les multiples valorisations de la laine, l'écomusée organise, un marché de la laine et des créateurs. Une douzaine d'exposants éleveurs et/ou artisans seront présents : laine mohair, feutre, tissage, couverture, matelas... avec des animations autour de la laine. Cette journée, c'est aussi l'occasion de mettre en lumière les anciennes variétés de pomme du verger conservatoire et les savoir-faire associés avec notamment un pressage traditionnel avec le cheval de trait au manège, des balades accompagnées au verger... Restauration sur place de galettes et de crêpes.

**Organisateur :** Écomusée du Pays d'Auray, en partenariat avec la Société d'Horticulture du Pays d'Auray (SHPA), la commune de Brec'h et la communauté de communes AQTA

**Lieu :** Écomusée St-Déghan **Horaires :** 11h- 18h / **Tarif :** 4 €

**Contact :** 02 97 57 66 00- contact@ecomusee-pays-auray.fr

## Plunered / Pluneret

### TROIAD-BALE EN-DRO D'AR GLAD : MERIADEC GWEZHARALL / BALADE PATRIMOINE : AUTREFOIS MÉRIADEC

Lizher digor roet get animatour-natur kêr Plunered da vMarie Noëlle Brun-Audic – aozourez ar levr « Meriadec, Reflets d'histoire et bulles d'enfance ». A-vuzul mah aimp à-raok hor lakay ar skrivagnourez da zizolioñ tres ar gêriadenn èl ma oa e penn-kentañ an XXvet kantved : he stalioù, he monumantoù, hec'h obererezhioù. Un digarez kaer da eskemm ha da lakaat eñvorennoù e-leizh da zonet en-dro...



L'animateur nature de Pluneret laisse libre cours à Marie Noëlle Brun-Audic auteure de l'ouvrage « Mériadec, Reflets d'histoire et bulles d'enfance » qui dévoilera au fil de la balade (en français) le visage de ce village au début du XX<sup>e</sup> siècle, ses commerces, ses monuments et ses activités. Une visite qui promet de beaux échanges et de raviver bon nombre de souvenirs...

Inscription obligatoire, évènement limité à 20 personnes.

**Organisateur :** Commune de Pluneret / **Lieu :** Place de l'église de Mériadec / **Horaire :** 14h

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 06 30 17 43 81 / [animationnature@pluneret.fr](mailto:animationnature@pluneret.fr)

## Pleuwigner / Pluvigner

### ANTARCTIQUE – AUX CONFINS DU MONDE UN FILM DE SOLÈNE DESBOIS DU CERCLE DES VOYAGEURS



L'Antarctique, ce territoire si hostile est le théâtre d'aventures humaines extraordinaires. Ce film part à la découverte de ces histoires méconnues des explorateurs d'hier et des scientifiques d'aujourd'hui. À travers leur rencontre, nous pouvons apercevoir l'indicible : la vie sur un continent immense et glacé où les extrêmes se côtoient. À la clé du voyage : rêve, émerveillement, et le sentiment unique d'embrasser une beauté immaculée... qu'il faut à tout prix préserver.

**Organisateur :** Service Culturel de Pluvigner / **Lieu :** Salle de la Madeleine - 11 rue de La Madeleine

**Horaire :** 17h / **Tarif :** 2 € / **Contact :** 06 40 88 14 55 / [action.culturelle@pluvigner.fr](mailto:action.culturelle@pluvigner.fr)

## Landevan / Landévant



### CONCERT DE CHANTS DE MARINS PAR LES GABIER D'ARTIMON DE LORIENT

Avec leurs chants marinés et leur bonne humeur ils emporteront le public sur toutes les mers du monde pour tanguer, chalouper et partager la dure vie des marins.



30 chanteurs et musiciens seront sur scène pour interpréter des chants traditionnels mais aussi des compositions plus récentes. Depuis 45 ans les gabiers ont donné plus de 1500 concerts, en Bretagne évidemment, mais aussi partout en France et à l'étranger : Canada, Chine, Russie, Irlande, Pays-bas...

**Organisateur** : Commune de Landévant et les Gabiers d'Artimon / **Lieu** : Espace Kerverh

**Horaire** : 16h / **Tarif** : Libre / **Contact** : 06 03 05 40 72 / gabiersdartimon.pres@free.fr

## MEURZH 10 A VIZ HERE / MARDI 10 OCTOBRE

An Alre / Auray

### ATELIER : JE FABRIQUE MON SAVON

Venez découvrir comment faire votre propre savon : après quelques données sur la saponification, mise en pratique collective. Vous repartez avec du savon et la recette pour en refaire ! Cet atelier s'inscrit dans le cadre des Ateliers de la Transition proposés par Le Cap des Possibles, dont l'objectif est de faire découvrir des gestes et pratiques éco-responsables.

**Organisateur** : Le Cap des Possibles / **Lieu** : 6 rue du commandant Charcot / **Horaires** : 14h- 16h

**Tarif** : Prix des ingrédients divisé par le nombre de participants

**Contact** : 06 42 62 90 96 / capdespossibles@gmail.com



An Drinded / La Trinité-sur-Mer

### CROC'ARCHI : LE CLUB-HOUSE DE LA SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE LA TRINITÉ-SUR-MER



Le mardi, c'est Croc'Archi. Dans le cadre du mois du patrimoine proposé par le service Culture et Patrimoine d'AQTA, partez à la découverte des réalisations architecturales de l'agence d'Yves Guillou.

**Organisateur** : Le service Culture et Patrimoine d'AQTA

**Lieu** : Sur place, Môle Eric Tabarly, cour des quais

**Horaires** : 12h30 - 13h30 / **Tarif** : Libre

**Contact et inscriptions** : 02 22 76 03 92- patrimoine@auray-quiberon.fr

## MERC'HER 11 A VIZ HERE / MERCREDI 11 OCTOBRE

Plarnel / Plouharnel

### ESCAPE GAME : SUR LES TRACES DE LA CRÉATURE MYSTÉRIEUSE

En famille, découvrez la forêt et les dunes de Penthièvre en vous amusant au cours d'une enquête nature. Un être vivant surprenant vit sur le site. Comment le trouver ? Par des énigmes à résoudre dans des paysages grandioses.

**Organisateur** : Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon / **Lieu** : Précisé lors de l'inscription

**Horaire** : 14h30 / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 02 97 55 50 89 / animation@gavres-quiberon.fr





Pleuwigner / Pluvigner

## KAFE, BARA-AMANENN / CAFÉ, PAIN-BEURRE

Kafe da evet, bara segal da zebriñ hag amanenn da lakaat àrnezhañ a-droc'had ! Ha forset mat, tud da zrailhiñ ar gaoz gete, da varbotal, da batouilhat, da... lâret kaer e brezhoneg. / Rencontre des bretonnants. Du café à boire, du pain noir à manger et du beurre pour mettre dessus ! Sans oublier, bien entendu, des gens pour discuter avec,

pour couper les cheveux en quatre, pour papoter, pour « barboter »... et pour conter merveilles.

**Organisateur :** Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Salle du Tanin- 11 rue du Tanin / **Horaires :** 14h30 - 16h30

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 06 61 44 40 32 / ksk@ksk.bzh



Karnag / Carnac

## JEU DE RÔLE : DEEP SPACE TRAP

Public : À partir de 8 ans. Dans cette initiation au jeu de rôle, vous incarnez un personnage qui se réveille dans une station spatiale qui semble... abandonnée. Prenez les bonnes décisions pour parvenir à vous sortir de cette situation. Sur réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus

**Horaires :** 15h - 16h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)

## SADORN 14 A VIZ HERE / SAMEDI 14 OCTOBRE



Landaol / Landaul

## LA RANDONNÉE DE LANGOMBRACH

Randonnée de découverte des chemins de Langombrach, 8 km environ. Départ à 14h30. Retour vers 16h30 avec animation du Bagad Avel Hun Tadeu près de la chapelle St-Maurille. Boissons et petits gâteaux à disposition pour 1 €.

**Organisateur :** Mairie de Landaol / **Lieu :** Départ devant la chapelle St-Maurille au village de Langombrach. Préférez le covoiturage car il y a peu de places pour se garer / **Horaire :** 14h30

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 24 60 05 / [accueil-mairie.landaol@orange.fr](mailto:accueil-mairie.landaol@orange.fr)



## Lokoal-Mendon / Locoal-Mendon FEST-NOZ

Avec Les Trouzerion (50 vlé), Kanerion Pleuigner, Klub an Teadoù Fall, les Frères Guillas, les Frères Mahevas, les Frères Bournigal, Mathieu Le Hen / Guenael Dage, Samuel Guegan / Glen Gouello, Julian Kergozien / Maelig Mollo, André Le Meut / Dominique Le Blay, Ivonig Beauvais / J.Yves Argouac'h, Rémi Kergozien / Didier Durassier, Meven Yhuel / Guenael Dage, Meven Guehenec / Gabriel Le Lan, Yann Tudi Ruaud / Goulven Poulain, et le Bagad Roñsed-Mor.

**Organisateur :** Bagad Roñsed-Mor en partenariat avec la mairie de Locoal-Mendon / **Lieu :** Salle Émeraude / **Horaire :** 20h / **Tarif :** Gratuit  
**Contact :** 02 97 24 57 67 / [bagad.ronsedmor@gmail.com](mailto:bagad.ronsedmor@gmail.com)



## SADORN 14 A VIZ HERE / SAMEDI 14 OCTOBRE

St-Per-Kiberen / St-Pierre-Quiberon

### JOURNÉE NATIONALE DE L'ARCHITECTURE : L'ARCHITECTE YVES GUILLOU

Rencontre et échange autour de l'architecture d'Yves Guillou avec Daniel le Couëdic, architecte et historien, et Heleen Stadius-Muller du conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement du Morbihan (CAUE). Une occasion dans ce site emblématique d'évoquer les créations architecturales d'une des agences les plus prolifiques de la 2<sup>e</sup> moitié du XX<sup>e</sup> siècle entre villas, établissements d'enseignements, de sports et de loisirs.

**Organisateur :** Le service Culture et Patrimoine d'AQTA en partenariat avec le CAUE du Morbihan et le service de l'Inventaire du patrimoine de la Région Bretagne / **Lieu :** École nationale de voile et des sports nautiques, Beg-Rohu / **Horaire :** 16h30 / **Tarif :** Libre

**Contact :** 02 22 76 03 92 / patrimoine@auray-quiberon.fr



Karnag / Carnac

### ATELIER : DESSINER DES ENRELACS CELTIQUES AVEC DAVID BALLADE

Tout public - à partir de 12 ans. Les entrelacs font partie des motifs ornementaux les plus reconnaissables de l'art celtique du Haut Moyen Âge. Après une rapide présentation du contexte de l'apparition de ces motifs dans le monde celtique, et de leurs possibles interprétations symboliques, David Balade, artiste-peintre, présente de façon ludique les bases de constructions des entrelacs. Cet atelier d'initiation permet ainsi de comprendre le "fonctionnement" des entrelacs, et de pouvoir le lire sous ses multiples formes. Pré-requis : connaissance des principes et termes basiques de la géométrie, maîtrises des outils géométrie. Sur réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus

**Horaires :** 10h15 - 12h15 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)

Pleuwigner / Pluvigner

### AU POINT DU JOUR, ATELIER (PHOTOGRAPHIE PLASTICIENNE)

Cet atelier vous est proposé dans le cadre de la 6<sup>e</sup> édition du Rallye photos Ti Douar Alre (voir p.8). Une semaine avant le terme pour faire parvenir vos productions, ce rendez-vous est une occasion pour tous les participants (et toute personne intéressée) de re-travailler ses propositions, de les ré-interroger en groupe, dans une démarche plasticienne. Nos outils : ciseaux, crayons, feutres, peinture et colle, pour mêler les médiums et les faire dialoguer. Cet atelier sera aussi l'occasion de s'essayer à la technique du cyanotype.

**Organisateur :** Ti Douar Alre / **Lieu :** Salle du Tanin, 11 rue du Tanin

**Horaires :** Au choix : 10h - 12h / 14h - 16h / **Tarif :** Libre

**Contact et inscription** (nombre de places limité) : 02 97 78 41 40 / [degemer@tidouaralre.com](mailto:degemer@tidouaralre.com)



## SUL 15 A VIZ HERE / DIMANCHE 15 OCTOBRE

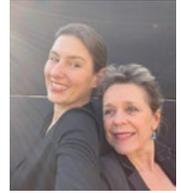
Kamorzh / Camors

### CHANSONS POPULAIRES ET MÉLODIES TZIGANES

Un voyage en Europe Centrale à la découverte de chansons populaires et mélodies tziganes par deux artistes de la région : Sacha Hatala, alto d'origine slovaque établie en Bretagne et Colette Diard, pianiste et accompagnatrice renommée. Dépaysement et charme d'un répertoire à la fois traditionnel et raffiné.

**Organisateur :** Le Chant de la Terre / **Lieu :** Église St-Sané / **Horaires :** 17h30 - 19h

**Tarif :** Libre / **Contact :** 06 74 71 50 61 / b.bellamy@wanadoo.fr



Pleuwigner / Pluvigner



### THÉÂTRE " AMOUR, GROIX ET EAU SALÉE " PAR LA TROUPE DU BRIGADIER

Augustine, groisillonne, dynamique septuagénaire vit une retraite paisible bercée par son train-train habituel. Elle partage son temps entre ses amis, sa famille, sa femme de ménage et sa marche quotidienne pour se dégourdir les jambes. Mais un soir de promenade, un évènement bouleverse ses habitudes. Elle surprend un jeune homme qui tombe à la mer, elle se précipite pour le sauver. Qui est-il, d'où vient-il ? Il lui paraît sympathique. Elle décide pour la nuit de lui offrir le gîte et le couvert.

**Organisateur :** Service Culturel de Pluvigner / **Lieu :** Salle de La Madeleine - 11 rue de La Madeleine

**Horaires :** 17h / **Tarif :** 6 €, réduit 4 € / **Contact :** 06 40 88 14 55 / action.culturelle@pluvigner.fr

St-Per-Kiberen / St-Pierre-Quiberon

### JOURNÉE NATIONALE DE L'ARCHITECTURE : DE LA BATTERIE DE DÉFENSE À L'ENUSN

Le service Culture et Patrimoine d'Auray-Quiberon Terre Atlantique vous invite à une visite commentée du site de l'École Nationale de voile et des sports nautiques. Une occasion d'évoquer l'histoire d'un site de la Préhistoire à nos jours. 2 visites à 15h, 2 visites à 16h30.

**Organisateur :** Le service Culture et Patrimoine d'AQTA, en partenariat avec le CAUE du Morbihan

**Lieu :** École nationale de voile et des sports nautiques, Beg-Rohu / **Horaires :** 15h et 16h30

**Tarif :** Libre / **Contact :** 02 22 76 03 92 / patrimoine@auray-quiberon.fr



## MERC'HER 18 A VIZ HERE / MERCREDI 18 OCTOBRE



**Karnag / Carnac**

### CONTES SUR LES CHEVALIERS

Public : 5-8 ans. Retrouvez ces chevaliers courageux, intrépides, aventureux... et d'autres un peu simplets, à la conquête de dragons, de monstres ou bien d'une belle et douce princesse. Seront-ils assez forts pour y arriver ? Nous allons le découvrir... Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus

**Horaires :** 10h30 - 11h15 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)

## Brec'h



### VISITE GUIDÉE ET LECTURE DU BÂTI DE LA CHAPELLE SAINT-JACQUES

George Lemoine, de l'association Tiez Breiz, nous accompagnera lors d'une visite guidée de lecture du bâti à la chapelle Saint-Jacques de Brec'h. L'occasion d'apprécier différemment le bâti ancien et la valeur architecturale, culturelle et historique de ce monument emblématique de la commune.

**Organisateur :** Mairie de Brec'h / **Lieu :** Chapelle St-Jacques **Horaires :** 17h

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 57 79 90 / [patrimoine-environnement@brech.fr](mailto:patrimoine-environnement@brech.fr)



## GWENER 20 A VIZ HERE / VENDREDI 20 OCTOBRE

**An Intel / Etel**

### RIVIÈRE D'ETEL, L'APPEL DU LARGE



À l'aune de ses recherches et de sa publication "Ria d'Etel, histoire d'une Rivière", Dominique Baudel révèle plusieurs pans méconnus du passé du lieu et de ses habitants qui, de la terre, vont se tourner vers l'océan pour en exploiter ses ressources.

**Organisateur :** Association Autrefois Etel et sa Région

**Lieu :** Musée des Thoniers, 3 Impasse Jean Bart

**Horaire :** 18h / **Tarif :** Participation libre

**Contact :** 02 97 55 26 67- [musee.thoniers@orange.fr](mailto:musee.thoniers@orange.fr)

**Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray**

### RENCONTRE AVEC L'AUTEUR BRUNO L'HER

Bruno L'Her, ancien commandant de gendarmerie, écrivain, mais aussi éditeur, viendra vous parler de ses livres et répondre à vos questions. Il évoquera ses sources d'inspirations, son travail d'éditeur... Et bien sûr, il dédicacera ses livres !

**Organisateur :** Médiathèque de Ste-Anne-d'Auray / **Lieu :** Médiathèque, 11 rue de Vannes

**Horaire :** 17h - 18h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 57 57 35 / [mediatheque@admas.fr](mailto:mediatheque@admas.fr)



Lokoal-Mendon / Locoal-Mendon

## AN DOURGI A FELLE DEZHAÑ GWELET AR MOR / LA LOUTRE QUI VOULAIT VOIR LA MER, GET ENORA DE PARSCAU

**Devezh ar vugale / Journée des enfants**

Ur mintinvezh e tihun un dourgi un ton getañ en e benn... Ha setu kroget ennañ an c'hoant da ouiet a-ven e ta, ha eñ àr an hent ! Pe er wazh kentoc'h, pa lâran mat ! Setu aze penn-kentañ hon istor, un arvest savet a-fetepañs evit bugale an hentadoù divyezhek a zouar Alre, un abadenn e-lec'h ma vo kanet, jestraouet ha dañset ! Get Enora De Parscau doc'h ar c'han, Hugues Defrance doc'h ar piano, Etienne Callac doc'h ar gitar boud ha Patrick Boileau doc'h an taboulinoù. / Un matin, une loutre se réveille avec un air en tête... Mais d'où vient-il ? Elle veut le savoir et sans plus attendre la voilà sur la route ! Dans la rivière, que dis-je ! Voici comment débute notre histoire, une création à destination des enfants scolarisés dans les filières bilingues du pays d'Auray, un spectacle pour faire chanter et danser ! Avec Enora De Parscau au chant, Hugues Defrance au clavier, Etienne Callac à la basse et Patrick Boileau à la batterie.

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna, Mairie de Locoal-Mendon

**Horaire :** À partir de 10h / **Contact :** 02 97 78 41 40, degemer@tidouaralre.com



## Crac'h / Crac'h FEST-NOZ

Le Cercle Celtique de Crac'h Yaouankiz Er Ster vous propose de se retrouver pour un moment de convivialité lors de son fest-noz de l'automne. La soirée sera animée par les groupes Ruz Reor et Ar Men Du. Buvette sur place. Vente de crêpes et galettes à emporter.

**Organisateur :** Cercle Celtique de Crac'h

**Lieu :** Espace Les Chênes (salle avec parquet)

**Horaires :** 20h30 - 1h / **Tarif :** 7 €

**Contact :** 06 33 27 47 18 / yaouankiz-er-ster@outlook.fr



## An Alre / Auray SPONTUS : FEST-NOZ

### DE SORTIE DE RÉSIDENCE DE CRÉATION

Le groupe Spontus proposera une restitution autour de sa nouvelle création « Chañjet n'eus an amzer ».

**Organisateur :** Centre Athéna et le collectif Klam

**Lieu :** Centre Athéna / **Horaire :** 18h30

**Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 56 18 00 / reservation.athena@ville-auray.fr



## SADORN 21 A VIZ HERE / SAMEDI 21 OCTOBRE

Karnag / Carnac

### CROCH&THÉ : AMIGURUMI SPÉCIAL HALLOWEEN

Public : Adulte. Nostalgique de l'été mais fan d'Halloween ? Ne choisissez pas, avec ce mignon amigurumi Ananas-Zombie, vous passerez l'automne en bonne compagnie ! Matériel fourni. Pré-requis : Pour participer à l'animation, il est nécessaire de savoir déjà crocheter en rond et d'avoir quelques expériences au crochet. Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus

**Horaires :** 14h - 17h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)



Plunered / Pluneret

### FESTIVAL MEMES TRA !

**13h concours de palets :** Inscriptions sur place à partir de 13h. Début du concours à 14h. Amateurs de palets sur planche, ne manquez pas notre concours ! Venez participer en doublette et tentez de remporter le titre ! 1<sup>er</sup> prix : engagements remis en jeu. Palets et planches non fournis. De nombreux lots à gagner. Sur place : bar, crêpes et galettes. 10€ / équipe.

**18h Apéro-concert :** Avec les groupes : Kanerion Pleuigner (chœur d'hommes unique en Bretagne, ils interprètent depuis plus de 50 ans le répertoire des chants religieux et profanes du pays vannetais). Tea Girl & Coffee Boy (Claire et Oleg revisitent les standards jazz, de swing ou encore de soul et composent également une partie du répertoire). Sur place : bar, crêpes et galettes. Entrée libre.

**20h30 Fest-noz :** Avec les groupes : DigaBestr, Le Bour/Bodros et Loened Fall : (en breton, « les mauvaises bêtes », les vauriens), c'est la rencontre d'un couple de chanteurs de Kan ha Diskan et de trois instrumentistes. Autour des voix de Ronan Guéblez et de Marthe Vassallo, le violon d'Hervé Bertho, la bombarde de Ronan Le Dissez et la guitare de Marc Thouénon jouent à cache-cache, brodent, répondent, accompagnent et mènent tour à tour. Sur Place : bar, crêpes et galettes.

**Organisateur :** Ensemble musique et danse Festerion Ar Brug-Plunered / **Lieu :** Gymnase Michel

Pommois / **Horaires :** À partir de 13h / **Tarif :** Entrée libre

**Contact :** 06 48 64 78 41 / [festerionarbrug@outlook.fr](mailto:festerionarbrug@outlook.fr)



Plunered / Pluneret

### LA POINTE DE KERISPER EN PLUNERET, 6000 ANS D'HISTOIRE



Une pointe très fréquentée par les randonneurs et les marcheurs mais dont l'histoire est restée très longtemps méconnue du grand public. Au confluent de deux rivières, elle abrite des alignements et tombes du Néolithique, les traces d'un superbe ouvrage de l'époque romaine et des terre-pleins témoins d'une activité ostréicole.

La Pointe de Kerisper est incluse dans le périmètre des « Mégalithes de Carnac et des rives du Morbihan ». « Bien » candidat au classement au Patrimoine mondial de L'UNESCO en 2024. Balade de 2,5 km durée 2h. Inscription obligatoire, évènement limité à 30 pers.

**Organisateur :** Commune de Pluneret / **Lieu :** Parking du vieux pont suspendu (côté Pluneret)

**Horaire :** 14h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 06 30 17 43 81 / animationnature@pluneret.fr



**Pleuwigner / Pluvigner**

## TROIAD SANT TREMEUR E PLEUWIGNER

Dait da vale àr ar maezoù e Pleuwigner evit tenniñ ho mad a vravitez an dilost-hañv er c'hornad. Evit kaozeal ha barbotal ivez, e brezhoneg mar plij ! Met estroc'h evit komz vo d'ober, kerzhet ivez ! 10 km bennak a vo a-hed an hentoù-se. / Venez faire un tour dans la campagne à Pluvigner pour profiter de la beauté de l'automne dans la région. Pour parler et bavarder également, en breton s'il vous plaît ! Mais il ne suffira pas d'ouvrir la bouche, il faudra faire travailler les jambes sur les 10 km du parcours.

**Organisateur :** Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Rendez-vous au Tanin / **Horaire :** 14h / **Tarif :** Gratuit

**Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray**

## CONCERT D'AUTOMNE DES CHOEURS DE LA MAÎTRISE DE STE-ANNE-D'AURAY

Le concert d'automne de la Maîtrise de Ste-Anne-d'Auray est sur le thème de l'exposition photographique du parc du sanctuaire "Gens de mer", photographies de Thersiquel. Ce concert réunit les trois chœurs de la Maîtrise (Pré-maîtrise, Maîtrise, Ensemble vocal) pour un programme évoquant la mer, les marins, le vent et les grands espaces. "Chants de marins" d'Henri Dutilleux (1916-2013), extrait de l'opéra Peter Grimes de Benjamin Britten (1913-1976), œuvres de Veljo Tormis (1930-2017)...



**Organisateur :** Académie de Musique et d'Arts Sacrés / **Lieu :** Ste-Anne-d'Auray / **Horaire :** 20h30

**Tarif :** Participation libre aux frais / **Contact :** 02 97 57 55 23 / accueil@admas.fr



**Plarnel / Plouharnel**

## CASQUES DE RÉALITÉ VIRTUELLE

Venez tester les casques de réalité virtuelle les samedis 21 et 28 octobre et 4 novembre à 11h. Sur inscription.

**Organisateur :** Médiathèque de Plouharnel

**Lieu :** Médiathèque, place St Armel

**Horaire :** 11h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 52 45 04 / mediatheque@mairieplouharnel.fr

## SADORN 21 A VIZ HERE / SAMEDI 21 OCTOBRE

An Alre / Auray

### SPECTACLE ANNUEL DE LA KEVRENN ALRE

Comme chaque année nous vous donnons rendez-vous pour le spectacle de la Kevrenn Alre. L'occasion de tous se retrouver, entre l'école de musique, le cercle ainsi que le bagad. Nous vous y attendons nombreux !

**Organisateur :** Kevrenn Alre / **Lieu :** Centre Culturel Athéna / **Horaires :** 20h30

**Tarif :** 15 € - 12 € (demandeurs d'emploi, étudiants et enfants de moins de 10 ans)

**Contact et réservation :** 06 47 39 15 48 / secretariat.ka@gmail.com



## SADORN 21 HA SUL 22 A VIZ HERE SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 OCTOBRE

Karnag / Carnac

### FÊTE DES VINS ET PRODUITS GOURMANDS

Foire et dégustations de vins de France et de produits gourmands. Cours de cuisine.

**Organisateur :** Rotary club du pays d'Auray / **Lieu :** Salle du Ménéec

**Horaires :** 10h - 19h / **Tarif :** 2 € l'entrée

**Contact :** 06 89 90 03 53 / rotaryclub.auray@gmail.com

## SUL 22 A VIZ HERE / DIMANCHE 22 OCTOBRE

Planel / Plouharnel

### 2<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL DU LIVRE JEUNESSE

30 auteurs/illustrateurs - 1 éditeur national Little Urban / 6 éditeurs régionaux. Des animations toute la journée (coloriage et puzzle géant / lecture de Kamishibai / Atelier de réalité virtuelle / atelier écriture / atelier origami / nombreux jeux / tombola...).

**Organisateurs :** La Vie en Livres en partenariat avec la librairie Le P'tit

Monde de Zabelle / **Lieu :** Espace culturel **Horaires :** 10h-18h

**Tarif :** Libre / **Contact :** 06 72 75 31 17



Karnag / Carnac

### CONFÉRENCE : DE LA TRADITION À L'ART D'AUJOURD'HUI... LA FIGURATION - CLÉ DE L'ABSTRACTION

Conférence sur l'art en présence des artistes participant au Salon Karnag Livadur.

**Organisateur :** Le Cercle Cultruel de Carnac / **Lieu :** Auditorium Terraqué / **Horaires :** 15h30

**Tarif :** Gratuit pour les adhérents et artistes participant au salon Karnag Livadur, 5 € non adhérent

**Contact :** 06 74 06 46 06 - cercle.culturel.carnac@gmail.com

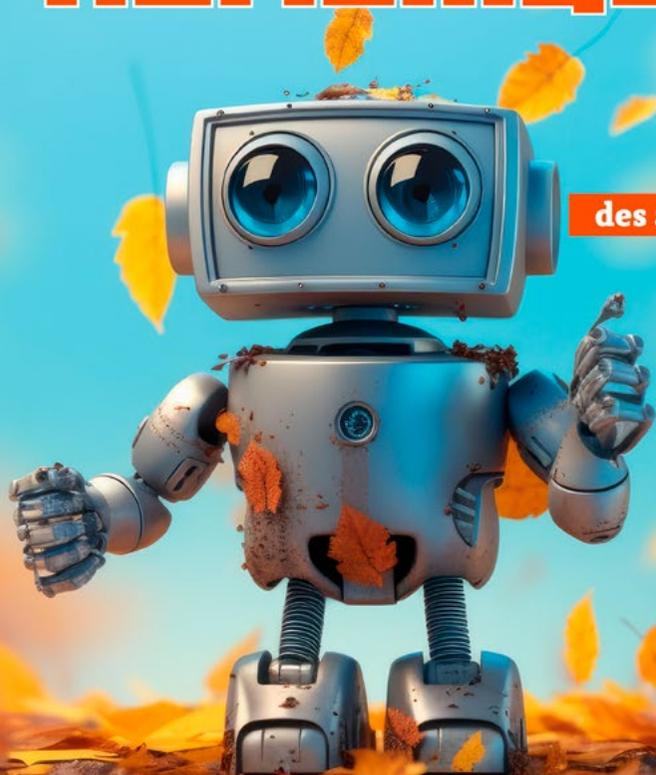


LES  
**Media  
thèques**  
TERRE • ATLANTIQUE

du 21 octobre au 4 novembre

# automne NUMÉRIQUE

## #2



**des animations pour tous !**

casques VR  
tablettes tactiles  
programmation  
robots  
gaming  
ressources numériques  
...

# BREC'H # CRAC'H # ERDEVEN # ETEL # LANDAUL  
# LANDEVANT # LOCMARIAQUER # LOCOAL-MENDON # PLOEMEL # PLOUHARNEL  
# PLUMERGAT # QUIBERON # ST-PIERRE-QUIBERON # STE-ANNE-D'AURAY

**SUL 22 A VIZ HERE / DIMANCHE 22 OCTOBRE**

## Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray **RÉTROGAMING ET JEUX DE SOCIÉTÉ**

Dans le cadre de la deuxième édition d'un Automne Numérique, nous vous proposons de venir essayer des jeux vidéo rétro sur des consoles collector. Avec la participation des Animations de Kibi. La médiathèque proposera aussi de découvrir des jeux de société parmi ses nouveautés.

**Organisateur :** Médiathèque de Ste-Anne-d'Auray / **Lieu :** Médiathèque, 11 rue de Vannes  
**Horaires :** 14h - 18h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 57 57 35 / [mediatheque@admas.fr](mailto:mediatheque@admas.fr)



**An Intel / Etel**

## **LE RENDEZ-VOUS DES ÉCRIVAINS DE LA MER N°9**



Tels des caboteurs d'antan, au fil des salles du musée des thoniers, partez à la rencontre d'une quinzaine d'auteurs maritimes ; récits historiques, romans, livres jeunesse, illustrateurs ou encore artistes, dont des Peintres Officiels de la Marine, également en exposition. De belles escales littéraires en perspective, dans une ambiance particulièrement conviviale.

**Organisateur :** Association Autrefois Etel et sa Région  
**Lieu :** Musée des Thoniers, 3 Impasse Jean Bart  
**Horaires :** 10h - 18h / **Tarif :** Réduit unique 3 €  
**Contact :** 02 97 55 26 67 / [musee.thoniers@orange.fr](mailto:musee.thoniers@orange.fr)



**An Ardeven / Erdeven**

## **CONTE MUSICAL : SOUFFLE SOUFFLE CACHALOT**

Le conteur Jean-Marc Derouen s'est inspiré d'une émouvante nouvelle d'Anatole Le Braz, « Le roman de Laurik Cosquêr ». Du coup de foudre du jeune Laurik pour la jolie Néa jusqu'à leurs noces tardives, Jean-Marc nous entraîne ici dans un long voyage mouvementé sur terres et océans. Spectacle doux-amer dans lequel les deux compères nous invitent à vivre la vie de marin et nous font passer du tragique au comique sans nous laisser le temps de respirer. Tout public à partir de 10 ans.



**Organisateur :** Mairie d'Erdeven - Service culturel / **Lieu :** Espace culturel Le Roëlan, 9 Rue Abbé le Barh / **Horaire :** 16h / **Tarif :** 10 € - gratuit pour les moins de 12 ans  
**Contact :** 02 07 55 64 62 / [espaceculturel@erdeven.fr](mailto:espaceculturel@erdeven.fr)

**Pluvergad / Plumergat**

## **CONCERT CHANT CHORAL A CAPELLA**

Concert de chants du monde a capella, programme de musique sacrée et profane.

**Organisateur :** Chorale Sylvia de Ste-Anne-d'Auray / **Lieu :** Église paroissiale de Mériadec  
**Horaire :** 16h / **Tarif :** Au chapeau / **Contact :** 06 76 62 25 07 / [chorale.sylvia@outlook.fr](mailto:chorale.sylvia@outlook.fr)

## AG AN 23 A VIZ HERE D'AR 5 A VIZ DU DU 23 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

Karnag / Carnac

### PROGRAMME D'ANIMATIONS AU MUSÉE DE PRÉHISTOIRE :

#### LUNDI : Modelage sur terre glaise

Enigmatique, poétique... Inspirez-vous de la « Dame de Kermené », rare exemple d'une statue néolithique, pour modeler une figurine en argile. Atelier à partir de 6 ans. Prévoir un contenant.



#### MARDI : Pochoir de la Préhistoire

Initiez-vous au geste millénaire du pochoir, pour créer une œuvre d'art atemporelle, tout en (re)découvrant les collections du musée.



#### MERCREDI : Visite guidée à petits pas

Cette visite guidée spécialement conçue pour les jeunes enfants et leurs parents vous permettra de découvrir de manière ludique le mode de vie des hommes du Néolithique.

#### JEUDI : Balade mégalithique bois du Manio

Boucle de 6 km par les chemins creux à la découverte des architectures mégalithiques parfois méconnues de Carnac. Prévoir des chaussures de marche et de l'eau en quantité suffisante. Pas de poussette.

#### VENDREDI : Poterie pour petites mains

La terre cuite constitue un des premiers matériaux artificiels inventés par l'homme et la variété de ses usages est étonnante. Aidez votre enfant à découvrir une technique de façonnage de l'argile en fabriquant un pot. Prévoir un contenant.

**Organisateur :** Musée de Préhistoire / **Lieu :** Place Christian Bonnet / **Horaire :** 10h15

**Tarif :** Se renseigner selon l'animation

**Contact :** 02 97 52 66 36 / réservation sur museedecarnac.com

## LUN 23 A VIZ HERE / LUNDI 23 OCTOBRE

An Intel / Etel

### DU PRADIC À LA BARRE D'ETEL

Patrimoine naturel d'une valeur exceptionnelle, le site du Pradic à la Barre d'Etel vous surprendra par sa force et sa fragilité. Un univers à découvrir pour mieux comprendre l'importance d'une nature partagée et protégée. L'occasion d'observer les oiseaux hivernants (Bécasseaux, Tournepierrre, Grand gravelot, etc...)

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon

**Lieu :** Etel, (précisé lors de la réservation) / **Horaire :** 14h / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12 ans

**Contact :** 02 97 55 50 89 / animation@gavres-quiberon.fr

## LUN 23 A VIZ HERE / LUNDI 23 OCTOBRE

### Brec'h ANIMATION " MORBIHAN GRANDEUR NATURE " ATOUR DU PRESSAGE DE POMMES



Découverte et ramassage des multiples variétés de pommes du verger conservatoire de St-Dégan, expérimentation des différentes étapes de la fabrication du jus de pommes, dégustation.

**Organisateur :** Écomusée du Pays d'Auray / **Lieu :** Écomusée de St-Dégan / **Horaire :** 10h - 12h  
**Tarif :** Gratuit sur réservation / **Contact :** 02 97 57 66 00 / [contact@ecomusee-pays-auray.fr](mailto:contact@ecomusee-pays-auray.fr)

## MEURZH 24 A VIZ HERE / MARDI 24 OCTOBRE

Karnag / Carnac

### SPECTACLE POUR ENFANTS : PLACE AUX MÔMES AUGUSTIN, PIRATE DES INDES



Pour débusquer le fabuleux trésor d'épices de la Princesse Daria, Augustin et son équipage partent à l'aventure sur un bateau pirate. Il faut retrouver le maharadja de Pondichéry ! Ils vont traverser l'Océan Indien à dos de baleine à bosse, échapper aux tigres dans la jungle, se lier d'amitié avec des orang outans, entrer par effraction dans un palais de bonbons, chanter des chansons de marin... et sentir des épices en direct grâce à d'ingénieux drapeaux parfumés aux huiles essentielles ! Durée : environ 45 min. À partir 3 ans.

**Organisateur :** Office de tourisme de Carnac / **Lieu :** Salle Omnisport  
26 chemin du Méneq / **Horaire :** 15h30 / **Tarif :** Gratuit et sans  
réservation / **Contact :** 02 97 52 55 72 / [accueil@ot-carnac.fr](mailto:accueil@ot-carnac.fr)

Kiberen / Quiberon

### OBSERVONS LES OISEAUX ET AUTRES CURIOSITÉS NATURALISTES DE LA CÔTE SAUVAGE

Paysage immense et rare, l'emblématique Côte Sauvage de Quiberon offre un panorama majestueux entre falaises, landes et océan. Partez à la découverte d'une incroyable biodiversité, à l'occasion d'une balade d'observation de la flore et des oiseaux des milieux littoraux.



**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon / **Lieu :** Quiberon (précisé lors de l'inscription) / **Horaires :** 14h / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12 ans  
**Contact :** 02 97 55 50 89 / [animation@gavres-quiberon.fr](mailto:animation@gavres-quiberon.fr)

## MERC'HER 25 A VIZ HERE / MERCREDI 25 OCTOBRE



**Pleuwigner / Pluvigner**

**KAFE, BARA-AMANENN / CAFÉ, PAIN-BEURRE** (voir p. 17)

**Plarnel / Plouharnel**

### ESCAPE GAME : SUR LES TRACES DE LA CRÉATURE MYSTÉRIEUSE

En famille, découvrez la forêt et les dunes de Penthièvre en vous amusant au cours d'une enquête nature. Un être vivant surprenant vit sur le site. Comment le trouver ?

Par des énigmes à résoudre dans des paysages grandioses.

**Organisateur** : Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon / **Lieu** : Plouharnel

(précisé lors de l'inscription) / **Horaire** : 14h / **Tarif** : Gratuit

**Contact** : 02 97 55 50 89 / animation@gavres-quiberon.fr

**Brec'h**



### STAJ LOENED, PLANT HA BREZHONEG / STAGE FAUNE ET FLORE EN BRETON



Komz en natur pe diwar-benn an natur a vo graet e-pad 3 devezh. Moaien vo d'an dud implijout pe sevel dafar war an tem-se ivez. Meur a bal a zo d'ar staj : Anavezout gwelloc'h an natur er vro hag ar c'heriaoueg, tapout stekoù evit kas un abadenn natur, sevel hag implij dafar e brezhoneg ar an tem-se, bevañ ur prantad soubidigezh e brezhoneg.

Programm : Prantadoù baleadennoù, dastum traoù, prantadoù klask en dielloù, sevel dielloù nevez, atalieroù, prezennoù... Publik : Tud gour brezhonegerien. Rakrekis : Bezañ gouest da gomz brezhoneg a-hed an amzer. Dafar pedagogel da gas : ur benveg foto- ur c'harned ha kreionoù- un alc'hwez USB- dilhad evit bale hervez liv an amzer.

**Organisateur** : Stumdi / **Lieu** : Écomusée de St-Dégan / **Horaires** : 9h - 17h

**Tarif** : 575 €\* \*Prises en charge possibles (heures CPF...) : nous contacter. \*Tarifs préférentiels selon publics (ancien-ne-s stagiaires, demandeur-euse-s d'emploi, étudiants, couples...) : nous contacter

**Contact** : 02 98 21 39 94 / contact@stumdi.bzh

**An Intel / Etel**

### APRÈS-MIDI JEUX DE SOCIÉTÉ MARITIMES

Après-midi ludo-éducative avec jeux de société, recherche et trouve, coloriages et autres amusements à la découverte des océans et de nos côtes. Entre copains ou en famille, il y en aura pour tous les goûts !

**Organisateur** : Association Autrefois Etel et sa Région

**Lieu** : Musée des Thoniers, 3 Impasse Jean Bart

**Horaires** : 14h30 - 17h30 / **Tarif** : Prix d'entrée au musée

**Contact** : 02 97 55 26 67 / musee.thoniers@orange.fr



## MERC'HER 25 A VIZ HERE / MERCREDI 25 OCTOBRE

Karnag / Carnac



### CONTE MUSICAL : LE RÉVEIL DE MERLIN DE GWENAËLLE ROUSSEL ET CORINNE PERLOT

Tout public à partir de 5 ans. Une quête d'amour et d'espoir au pays d'Arthur et de Merlin l'enchanteur, ce spectacle interactif à mi-chemin entre le théâtre et le conte musical vous surprendra. À la fois drôle et profond, il s'adresse à tous, petits et grands. Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus / **Horaires :** 10h30- 11h30 / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)



## YAOU 26 A VIZ HERE / JEUDI 26 OCTOBRE

An Ardeven / Erdeven

### OBSERVONS LES OISEAUX ET AUTRES CURIOSITÉS NATURALISTES DE LA CÔTE SAUVAGE

Les rivages du grand site de France accueillent des milliers d'oiseaux migrateurs en période automnale et hivernale. Partez à la découverte de ce patrimoine ornithologique d'exception, à l'occasion d'une balade sur les rivages du Grand Site de France : Bernache cravant, Huïtrier Pie, Bécasseaux.

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon

**Lieu :** Erdeven (lieu précisé lors de l'inscription) / **Horaires :** 10h / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12 ans

**Contact :** 02 97 55 50 89 / [animation@gavres-quiberon.fr](mailto:animation@gavres-quiberon.fr)

## GWENER 27 A VIZ HERE / VENDREDI 27 OCTOBRE

Plarnel / Plouharnel

### ESCAPE GAME : SUR LES TRACES DE LA CRÉATURE MYSTÉRIEUSE

(voir p. 16) **Horaire :** 10h

Karnag / Carnac

### TOURNOI SWITCH SPORT

À partir de 7 ans. Faites chauffer les muscles et préparez-vous à faire un meilleur score que vos adversaires au bowling, au golf et au tennis. (Jeu vidéo sur écran géant). Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué

**Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus

**Horaires :** 14h30 - 16h30 / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)



## Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray VISITE GUIDÉE DU SITE DE STE-ANNE-D'AURAY

À l'aube des 400 ans des apparitions, partez à la découverte de l'histoire du site de Sainte-Anne-d'Auray en compagnie d'une médiatrice du patrimoine.

**Organisateur :** Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu :** Sanctuaire de Ste-Anne-d'Auray **Horaire :** 10h30

**Tarif :** 5 € / **Contact :** 02 97 57 55 23 / animations@admas.fr



## Plarnel / Plouharnel

### OBSERVONS LES OISEAUX ET AUTRES CURIOSITÉS NATURALISTES DE LA BAIE DE QUIBERON

La baie de Quiberon et de Plouharnel accueille des milliers d'oiseaux migrateurs en période automnale et hivernale. Partez à la découverte de ce patrimoine ornithologique d'exception, à l'occasion d'une balade sur les rivages du Grand Site de France : Bernache cravant, Huïtrier Pie, Bécasseaux.

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon / **Lieu :** Plouharnel

(lieu précisé lors de l'inscription) / **Horaires :** 13h30 / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12 ans

**Contact :** 02 97 55 50 89 / animation@gavres-quiberon.fr

## Belz

### ATELIER DESSIN ET COULEUR DANS L'ESPRIT DU CARNET DE VOYAGE

Adultes et enfants partir de 9 ans. Inscription obligatoire.

**Organisateur :** La médiathèque Le Passe-Temps / **Lieu :** Médiathèque, 34 rue Général de Gaulle /

**Horaires :** 2 ateliers 15h - 17h ou 18h - 20h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 55 41 80 / mediatheque@mairiebelz.com

## SADORN 28 A VIZ HERE / SAMEDI 28 OCTOBRE



An Intel / Etel

### CONCERT DE CHANTS DE MARINS



Le célèbre groupe local "Lak A Barh" signe son grand retour au musée (sa salle de concert préférée !). En bons marins bretons, les gaillards vous embarquent dans une ambiance endiablée sur tous les océans du monde, avec, en exclusivité, une ou deux reprises d'anciens chants thoniers du cru ! Entre grands classiques et compositions propres, avec les "Mets-Dedans" vous serez bien servis ! Buvette à l'entracte.

**Organisateur :** Association Autrefois Etel et sa Région / **Lieu :** Musée des Thoniers, 3 Impasse Jean Bart / **Horaires :** 20h30 / **Tarif :** 8 € / **Contact :** 02 97 55 26 67 / musee.thoniers@orange.fr

## SADORN 28 A VIZ HERE / SAMEDI 28 OCTOBRE

Pluvergad / Plumergat

### RANDO CONTÉE ET MUSICALE

Cette année encore, venez-vous balader, rêver, frissonner pour célébrer Halloween. Petits et grands sont conviés ; mais attention !... déguisements conseillés pour éviter le mauvais sort. Pot et soupe de convivialité offerts par la commune.

**Organisateurs :** Mairie de Plumergat, en partenariat avec l'association musicale de Mériadec, Rip'galloches, Nathalie Masquillier / **Lieu :** Départ devant la salle polyvalente de Mériadec. Replis en cas de pluie

**Horaire :** 16h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 56 14 56



Karnag / Carnac

### ATELIER CALLIGRAPHIE ARABE

Public : À partir de 15 ans. La calligraphie arabe compte parmi les plus anciens types de calligraphie et reste un loisir populaire dans le monde arabophone. Dans cet atelier, Agathe vous propose d'apprendre à tracer vos premiers mots en langue arabe et d'en apprendre plus sur cet art inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque, 26 rue du Tumulus **Horaire :** 10h - 12h15 / **Tarif :** Gratuit  
**Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)

Landevan / Landévant



### MURDER PARTY.

### C'HOARI PIV EO AR MUNTRE ?

Get piv emañ bet drouklazhet Léa Riquoaire, ar vouez kozh a Landevan ? Lakaat e anv dre ret. Dait da gas hoc'h enklask ha dizoloit ar glad en un doare dibar ha dic'hortoz ! / Qui a assassiné Léa Riquoaire, la vieille dame de Landévant ? Venez mener votre enquête et découvrez le patrimoine de manière ludique et originale ! Sur inscription.

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, en partenariat avec Murielle Desmet, Apprendre Autrement

**Lieu :** Rendez-vous devant la médiathèque

**Horaire :** 10h30 / **Tarif :** Libre

**Contact et inscription :** 02 97 78 41 40  
[degemer@tidouaralre.com](mailto:degemer@tidouaralre.com)



## Kamorzh / Camors

### " LA NOSTALGIE DES BLATTES " DE PIERRE NOTTE, PAR LA COMPAGNIE DU PUITS FERRÉ D'HENNEBONT

Deux septuagénaires sont assises, côte à côte. Ultimes vraies vieilles d'un monde où on ne mange plus ni gluten, ni sucre et où rode une brigade sanitaire, elles exhibent les effets du temps sur leurs corps sans collagène, ni bistouri, ni Botox. Elles attendent quelqu'un, un passant, un client, un fils. Mais personne ne vient. Elles se battent pour garder leur place, leur pré-carré, mais finissent par s'unir, peut-être même par se lever, pour quitter ce monde aseptisé où elles viendraient à avoir la nostalgie des blattes.



**Organisateur :** Service culturel de Camors

**Lieu :** Salle du Petit Bois / **Horaire :** 20h / **Tarif :** Libre / **Contact :** 06 71 70 82 59 / [accueil@camors.fr](mailto:accueil@camors.fr)



## Pleuigner / Pluvigner

### É TARZHAL KANOÙ... EN CASSANT DES NOIX



Filaj mod gwezharall d'ar Gouel-Mikel : grilhañ kistin ha tarzhal kanoù e-ser soniñ, selaou istorioù a bep sort, bourriñ asimpl. Sistr ha fars. Digor d'an holl. Sal akomot ha degemerus. / Une veillée familiale aux couleurs de l'automne avec châtaignes grillées, noix à volonté, far, cidre... histoires et historiettes, chansons à reprendre (en breton comme en français), musique, etc. Tout public. Local accueillant.

**Organisateur :** Pluvigner-Patrimoines / **Lieu :** Foyer de la Madeleine

**Horaire :** À partir de 20h / **Tarif :** 5 € / **Contact :** Réservation conseillée au 06 61 44 40 32 / [danielcarre@orange.fr](mailto:danielcarre@orange.fr)

## SUL 29 A VIZ HERE / DIMANCHE 29 OCTOBRE

### Brec'h

### DÉAMBULATION ENTRE ST-DÉGAN ET ST GUÉRIN

Un landier « relique », une pinède à Ecureuil et à Pic épeiche, un bocage préservé, le ruisseau de Kerfroud franchi par un pont gallo-romain. Avec Jean Annézo, ornithologue passionné. Sortie prévue le dernier dimanche de chaque mois. Pour les initiés ou les néophytes. Jumelles conseillées.

**Organisateur :** Écomusée du Pays d'Auray

**Lieu :** Écomusée St-Dégan

**Horaires :** 14h - 17h / **Tarif :** 3 €

**Contact :** 02 97 57 66 00

[contact@ecomusee-pays-auray.fr](mailto:contact@ecomusee-pays-auray.fr)





## An Alre / Auray

### CONCERT TALEC NOGUET QUARTET

Soucieux de vouloir offrir un spectacle à écouter comme à danser, Talec / Noguét quartet crée un nouveau répertoire alliant ces deux facettes de la scène. Le fest-noz est un lieu de danse ; le concert d'écoute. Pourquoi ne pas réunir ces deux atmosphères ? La singularité et la profondeur de la gwerz au service de la transe de la gavotte. Que le fest-noz soit un bal pour tout le monde, que l'on danse ou pas. Rozenn Talec et Yannig Noguét invitent les musiciens Julien Padovani et Timothée Le Bour, eux aussi habitués des rendez-vous de la danse en bal ou en fest-noz, mais aussi empruntés de couleurs plus contemporaines, de jazz, de musique improvisées. Timothée Le Bour : saxophone / Yannig Noguét : accordéon diatonique / Julien Padovani : Fender Rhodes, orgue Hammond / Rozenn Talec : chant.

**Organisateurs :** Ti Douar Alre et la Ville d'Auray / **Lieu :** Espace Athéna / **Horaires :** 16h30 / **Tarif :** 12 €, réduit 10 €, enfants de moins de 8 ans 8 € / **Contact :** 02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com

## LUN 30 A VIZ HERE / LUNDI 30 OCTOBRE

### Plarnel / Plouharnel

### ESCAPE GAME : MYSTÈRE DANS LES DUNES ET FORÊT DE PENTHIÈVRE (voir p. 29) Horaires : 14h

### Karnag / Carnac

### ESCAPE GAME : LE CERCLE DES SORCIÈRES

Du 30 octobre au 4 novembre. Alors que tout le monde se prépare pour la fête de Samain, des murmures s'échappent de la chapelle. Des sorcières seraient de retour à Carnac ! Les chats sont de plus en plus noirs, beaucoup de jeunes femmes se mettent à chanter, on retrouve des traces de rituels sur les chemins... Serait-il possible que la magie refasse surface cette nuit ? À partir de 8 ans- Groupe de 3 à 6 joueurs.

**Organisateur :** Office de tourisme de Carnac / **Lieu :** Chapelle de la congrégation / **Horaires :** 10h - 19h  
**Tarif :** À partir de 10 €/personne / **Contact :** 02 97 52 13 52 / accueil@ot-carnac.fr



### Karnag / Carnac

### MICROTOPYMIE BRETONNE : UN TRÉSOR À REDÉCOUVRIR

Pour s'approprier une terre, il faut la nommer. Voilà pourquoi nous disposons de milliers de noms de champs, de bois, de prés, de lande, de courtils... Park segal (le champ à seigle), Prad bras (le grand pré), Lann d'an diaz (la lande du bas), Liorh kouarc'h (le courtil à chanvre) ... Gilles Goyat, l'auteur d'une telle étude pour sa commune, viendra apporter son témoignage et présenter son travail : sources, méthodologie, principales découvertes... Il présentera également l'ouvrage qui en est résulté - Plözévet, la terre et les hommes. Une conférence (en français) qui s'appuiera sur des documents iconographiques.

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna, en partenariat avec l'espace Terraqué et le PEPS d'Auray / **Lieu :** Auditorium Terraqué / **Horaires :** 18h15 / **Tarif :** Libre / **Contact :** 02 97 78 41 40

## An Ardeven / Erdeven

### BALADES CONTÉES À FRISSONNER

Halloween... une fête commerciale ? Une tradition celte ? Cette année, l'association met une nouvelle fois l'accent sur la Samain. La nuit du 31 octobre au 1<sup>er</sup> novembre est le passage dans la saison sombre, le nouvel an celte. On dit que la Samain correspondrait surtout à cette étrange nuit durant laquelle les frontières entre les mondes, les portes entre les vivants et l'Au-delà seraient exceptionnellement ouvertes, permettant ainsi des aller-venues à loisir. Il n'en fallait pas plus pour que les conteurs se saisissent des histoires à transmettre aux petits et grands ! Balades contées d'1h30. 50 places maximum.

**Organisateur :** Erd'évènement Vôtre / **Lieu :** Erdeven / **Horaire :** 10h30 pour les moins de 7 ans et 14h pour les plus de 7 ans / **Tarif :** 2 € enfant - 4 € adulte / **Contact et réservation :** Billetterie dans les Offices de tourisme de la Baie de Quiberon. Bureau principal : Erdeven 02 97 55 64 60



## An Ardeven / Erdeven

### DÉCOUVERTE DE L'ESTRAN DE LA ROCHE SÈCHE

Les grandes marées d'été découvrent un espace entre terre et mer où une foisonnante biodiversité se développe. Sur ou sous les rochers, petites bêtes seront à rechercher pour les petits ou les plus grands. L'occasion également d'observer les algues.

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon  
**Lieu :** Erdeven (lieu précisé lors de l'inscription) / **Horaire :** 10h / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12 ans  
**Contact :** 02 97 55 50 89- [animation@gavres-quiberon.fr](mailto:animation@gavres-quiberon.fr)

## Brec'h

### ANIMATION " MORBIHAN GRANDEUR NATURE"

### AUTOUR DU PRESSAGE DE POMMES (voir p. 28)

## MEURZH 31 A VIZ HERE / MARDI 31 OCTOBRE

### An Ardeven / Erdeven

### LES MENHIRS D'HALLOWEEN

Les sorcières des menhirs sont de retour ! À leurs côtés, leurs amis zombies, fantômes, trolls des montagnes puants et autres monstres dégoulinants... Les chemins creux d'Erdeven résonneront des cris d'épouvante des enfants et de leurs parents : entre les toiles d'araignées gluantes, les cadavres presque vivants et les crapauds volants... Il y a de quoi ! Départs à partir de 18h30 puis toutes les 4 minutes par groupe : créneau à réserver à l'office de tourisme. Parcours à partir de 7 ans (ça fiche vraiment les chocottes !) 2 adultes par groupe et 2 petites lampes torches maximum par groupe, sinon, les monstres ne sortent pas !

**Organisateur :** Erd'évènement Vôtre / **Lieu :** Kerzerho / **Horaire :** À partir de 18h30  
**Tarif :** 2 € par personne. Réservé aux plus de 7 ans / **Contact :** Réservation : Billetterie dans les Offices de tourisme de la Baie de Quiberon. Bureau principal : Erdeven 02 97 55 64 60 / [erdevenementvotre@gmail.com](mailto:erdevenementvotre@gmail.com) quiberon.fr



## MEURZH 31 A VIZ HERE / MARDI 31 OCTOBRE

Plarnel / Plouharnel

### CONTES DÉGUISÉS

Un déguisement ou un sort !

**Organisateur** : Médiathèque de Plouharnel / **Lieu** : Médiathèque, place St Armel / **Horaire** : 17h

**Tarif** : Gratuit / **Contact** : 02 97 52 45 04 / [mediatheque@mairieplouharnel.fr](mailto:mediatheque@mairieplouharnel.fr)

Kiberen / Quiberon

### DÉCOUVERTE DE L'ESTRAN DE LA ROCHE SÈCHE (voir p. 35)

**Organisateur** : Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon

**Lieu** : Quiberon (lieu précisé lors de l'inscription) / **Horaire** : 10h30

Brec'h



### GWASKIÑ AVALOÙ / PRESSAGE DE POMMES EN BRETON

Ag an avaloù beteg ar chug. Abadenn evit ar re vras hag ar re vunut ! Deuit geneomp da flastrañ avaloù ha dizoloit penaos e veze graet chug ha sistr en un doare hengounel. Deuit niverus ha get startijenn. / Venez découvrir les pommiers du Verger Conservatoire et participer aux différentes étapes de transformation des pommes en jus : broyage, pressage et dégustation !

**Organisateur** : Écomusée du Pays d'Auray

**Lieu** : Écomusée St-Dégan / **Horaires** : 10h - 12h

**Tarif** : Adulte : 10 € - Réduit : 7,5 €, enfant (4-18 ans) : 5 €

**Contact** : 02 97 57 66 00 / [contact@ecomusee-pays-auray.fr](mailto:contact@ecomusee-pays-auray.fr)



Brec'h

### BREC'H AUTREMENT, À L'OCCASION D'HALLOWEEN



Venez découvrir les lieux insolites du bourg de Brec'h accompagnés de sorcières bienveillantes... ou pas. Elles vous mèneront à la découverte de toutes sortes de personnages malicieux, facétieux ou peut-être effrayants. Soupe des sorcières à l'arrivée et châtaignes grillées. Abri prévu en cas de pluie.

**Organisateur** : Foyer Laïque de Brec'h

**Lieu** : au Bourg de Brec'h

**Horaire** : 17h / **Tarif** : Moins de 6 ans gratuit  
enfants 2 € adultes 5 € maxi 15 €/famille

**Contact** : 02 97 57 62 64

[nicole.hubert56@gmail.com](mailto:nicole.hubert56@gmail.com)

## YAOU 2 A VIZ DU / JEUDI 2 NOVEMBRE

Karnag / Carnac

### LUDO'CRÉA : LES GOBULETS FANTÔMES



Public : À partir de 6 ans. Fabriquez votre jeu du début à la fin : le plateau puis la décoration et personnalisation des gobelets et enfin testez votre jeu avant de le ramener à la maison.

Les gobelets fantômes est un jeu de morpion avec de la stratégie en plus. Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué

**Lieu :** Médiathèque Terraqué 26, rue du Tumulus

**Horaires :** 10h30 - 12h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 52 50 50 / [contact@terraque.fr](mailto:contact@terraque.fr)

## St-Per-Kiberen / St-Pierre-Quiberon

### OBSERVONS LES OISEAUX ET AUTRES CURIOSITÉS NATURALISTES DE LA CÔTE SAUVAGE

Les rivages du grand site de France accueillent des milliers d'oiseaux migrateurs en période automnale et hivernale. Partez à la découverte de ce patrimoine ornithologique d'exception, à l'occasion d'une balade sur les rivages du Grand Site de France : Bernache cravant, Huïtrier Pie, Bécasseaux.

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon

**Lieu :** Saint-Pierre-Quiberon / **Horaire :** 10h / **Tarif :** 4 € pour les plus de 12ans

**Contact :** 02 97 55 50 89 / [nicolas.legarff@gavres-quiberon.fr](mailto:nicolas.legarff@gavres-quiberon.fr)

## An Ardeven / Erdeven

### OBSERVONS LES OISEAUX HIVERNANTS ET AUTRES CURIOSITÉS NATURALISTES DE LA ROCHE SÈCHE

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres Quiberon

**Lieu :** Erdeven **Horaire :** 14h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 55 50 89

[nicolas.legarff@gavres-quiberon.fr](mailto:nicolas.legarff@gavres-quiberon.fr)



## An Intel / Etel

### APRÈS-MIDI JEUX DE SOCIÉTÉ MARITIMES (voir p. 29)

## GWENER 3 A VIZ DU / VENDREDI 3 NOVEMBRE

Belz

### SOIRÉE BISTROT

2h de musique traditionnelle irlandaise. Tout public. Repas partagé.

**Organisateur :** La médiathèque Le Passe-Temps / **Lieu :** Médiathèque, 34 rue Général de Gaulle

**Horaire :** À partir de 19h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 02 97 55 41 80 / [mediatheque@mairiebelz.com](mailto:mediatheque@mairiebelz.com)

Plarnel / Plouharnel

### LES OISEAUX HIVERNANTS DE KERCROC

Entre baie, lande et haie bocagère, le sentier côtier, menant à Kercroc et ses alentours, offre des points d'observations pour les limicoles, bernaches, laridés ou encore passereaux.

**Organisateur :** Syndicat Mixte Grand Site Dunes Sauvages Gâvres

Quiberon / **Lieu :** Plouharnel / **Horaire :** 10h / **Tarif :** 4 € plus 12 ans

**Contact :** 02 97 55 50 89 / [animation@gavres-quiberon.fr](mailto:animation@gavres-quiberon.fr)



Karnag / Carnac

### SPECTACLE 100 % BEURRE SALÉ



Est-ce qu'il pleut toujours en Bretagne ? Qui est Nolwenn Leroy ? Guide touristique, danseur et musicien, Simon Cojean éclaire ces mystères et transmet une image de sa Bretagne mêlant danse, musique et humour, à travers une galerie de personnages hauts en couleur : un vieux curé enseignant le breton, un dragueur trop sûr de lui, une guide dépressive ou un professeur omniscient. Un « One Breizh Show » plein d'énergie, d'humour, d'autodérision avec, aussi, des éléments de connaissance sur le patrimoine breton. Déjà joué plus de 50 fois, « 100 % beurre salé » rencontre un succès partout où il passe.

**Organisateur :** Association Mein Mor ha Lann e Bro Karnag

**Lieu :** Salle du Méneq / **Horaire :** 20h30 **Tarif :** 10 €

**Contact :** 02 97 52 23 94 / [mein-mor@bro-karnag.bzh](mailto:mein-mor@bro-karnag.bzh)

Pluergad / Plumergat

### MUSIQUES D'ICI ET D'AILLEURS

L'atelier de musiques d'ensemble de Mériadec est composé de divers instruments : Violons, accordéons, clarinettes, guitares, flûte traversière, djembé... Différents styles de musique seront proposés lors de cette soirée : Des airs à danser ou à écouter, de chez nous et d'ailleurs, des chants à répéter, de la musique Irlandaise, Québécoise, de l'est, du Brésil Etc...



**Organisateur :** Association Musicale Meriadeg / **Lieu :** Bar « La grande auberge », 4 Rue de la Paix, Rue Conan Mériadec / **Horaire :** À partir de 18h30 / **Tarif :** Gratuit  
**Contact :** 06 32 08 23 81 / asso.musicale.meriadeg@gmail.com



## Pleuwigner / Pluvigner VEILLÉE CHANTÉE ET CONTÉE

Tous les participants sont invités à chanter, en menant le chant ou en répondant. Pas de vedettes mais du « plijadur » « pllézi » à partager ce moment convivial.  
 Chants traditionnels en breton, en gallo ou en français. Chants à répondre, mélodies, chants à la marche ou à danser... Tous les styles sont permis !



**Organisateur :** Plijadur Cantè Nouz / **Lieu :** Bar Le Truc Much à Malachappe / **Horaire :** À partir de 20h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 06 62 53 83 24 / plijadurcantenouz@gmail.com

## SADORN 4 A VIZ DU / SAMEDI 4 NOVEMBRE



## Brec'h C'HOARI ER VEDIAOUEG



Emgav e mediaoueg Brec'h evit teurel ur sell doc'h ar c'hoarioù a gaver eno da amprestiñ - lod anezhe e brezhoneg - ha gober un tañva dezhe, get plijadur ! / Rendez-vous à la médiathèque de Brec'h pour jeter un œil aux jeux que l'on y trouve à emprunter - certains d'entre eux sont en breton - et les essayer même, avec plaisir ! Animation en breton.

**Organisateur :** Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Mediaoueg / **Horaires :** 10e - 12e / **Tarif :** A vad / Gratuit

## An Alre / Auray



## COLLOQUE : PAYS D'AURAY - DE TERRE ET DE MER (II). HISTOIRE D'HOMMES - HISTOIRE D'EAUX

Après celle de 2022, cette seconde journée se propose d'approfondir la perception de cette dualité qui a façonné le pays d'Auray et son identité. 5 interventions - 40 mn - sur des thèmes très ciblés (histoire, activités humaines, gestion de l'eau, croyances et rites traditionnels liés à l'eau...), des temps d'échanges avec les intervenants présents toute la journée, des moments conviviaux...



**Organisateurs :** Ti Douar Alre en partenariat avec la Confédération Kenleur, AQTA, Ecomusée St-Dégan, Brec'h - Kanerion Pleuigner et le PEPS / **Lieu :** Confédération Kenleur, porte Océane, 1 rue de Suède / **Horaires :** 9h30 - 17h30 / **Tarif :** 5 €. Déjeuner sur place (préinscription obligatoire) : 12 € / **Contact :** 02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com

## SADORN 4 A VIZ DU / SAMEDI 4 NOVEMBRE



Karnag / Carnac

### CONFÉRENCE L'ART ET LES SECRETS DU COSTUME ALRÉEN

Sur le costume alréen et les danses du pays d'Auray.

**Organisateurs :** Cercle culturel de Carnac et Casa Jubelein / **Lieu :** Espace culturel Terraqué

**Horaire :** 15h30 / **Tarif :** 12 €, adhérents, 5 € enfants

**Contact :** 06 74 06 46 06 / [cercle.culturel.carnac@gmail.com](mailto:cercle.culturel.carnac@gmail.com)

## An Alre / Auray



### COMÉDIE MUSICALE : LA VOIX DES ABYSSES

À Portée D'Chœur est une extraordinaire aventure humaine, artistique et solidaire. Chaque année depuis 24 ans un spectacle est créé dont les bénéfices sont intégralement reversés aux Restos du cœur du Morbihan dont l'association est le premier partenaire avec 250 000 € reversés depuis 1999.

Le nouveau spectacle, « La voix des abysses » nous projette en 2323. La surface de la terre est devenue inhabitable. Les hommes ont été contraints de se réfugier dans un monde aquatique où ils vivent reclus dans d'immenses cités sous-marines... »

Billetterie en ligne sur <https://www.apdc-auray.com>

**Organisateur :** À Portée D'Chœur / **Lieu :** Espace Athéna / **Horaire :** 20h30 / **Tarif :** 15 € - Réduit 10 €

**Contact :** 06 19 98 12 91 / [apdc.auray@gmail.com](mailto:apdc.auray@gmail.com)



## Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray

### ATELIER DE DÉCOUVERTE DE LA BRODERIE



Venez découvrir les bases de la broderie. Les intervenantes vous guident pas à pas dans la réalisation d'un motif marin. Vous repartirez avec votre petite trousse au motif réalisé durant l'atelier. Matériel fourni. À partir de 12 ans. Inscription obligatoire : [animations@admas.fr](mailto:animations@admas.fr)

**Organisateur :** Académie de Musique et d'Arts Sacrés

**Lieu :** Médiathèque / **Horaires :** 10h à 12h

**Tarif :** 5 € / **Contact :** 02 97 57 55 23 / [animations@admas.fr](mailto:animations@admas.fr)

## SUL 5 A VIZ DU / DIMANCHE 5 NOVEMBRE

Pleuwigner / Pluvigner

### BOLIVIE - CULTURE ET TRADITIONSE

### UN FILM DE BERNARD BRUEL DU CERCLE DES VOYAGEURS

La musique jouée par les communautés indiennes du pays est le fil directeur de ce film qui montre les différentes facettes de ce pays toujours très attaché au respect absolu de la « Pachamama »,



sa terre-mère. Ce voyage au pays des Incas invite à admirer le panorama majestueux des eaux glacées du Titicaca, le lac navigable le plus haut du monde, mais aussi le grand désert de sel d'Uyuni ou encore les immenses étendues de sable et de roche du sud-Lizez. Les villes, quant à elles, permettent de remonter au temps de la conquête espagnole.

**Organisateur** : Service Culturel de Pluvigner / **Lieu** : Salle de La Madeleine- 11 rue de La Madeleine  
**Horaire** : 17h / **Tarif** : Tarif unique 2 € / **Contact** : 06 40 88 14 55 / action.culturelle@pluvigner.fr

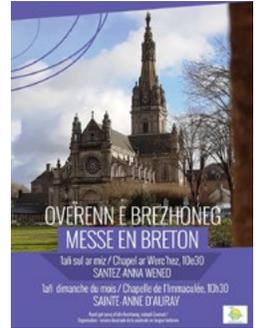
## Stez-Anna-Wened / Ste-Anne-d'Auray



### OVERENN E BREZHONEG / MESSE EN BRETON

Overenn lidet penn-da-benn e brezhoneg evel pep Sul kentañ ar miz. Office dominical célébré, comme chaque premier dimanche du mois, entièrement en langue bretonne.

**Organisateur** : Service de la pastorale en langue bretonne  
**Lieu** : Basilique **Horaire** : 10h30/ **Tarif** : Libre  
**Contact** : 06 86 14 59 76 / lafermederoger@yahoo.fr



## Kiberen / Quiberon

### STAGE DE 2 JOURS : INITIATION ET PRATIQUE DE LA PEINTURE CHINOISE AVEC SOPHIE MARTIN



L'apprentissage de la peinture chinoise consiste à reproduire des peintures de Maîtres assez simples. Cela permet de comprendre et d'acquérir des gestes nécessaires à la réalisation d'œuvres plus accomplies. On peint à l'encre de Chine sur du papier de riz avec un pinceau chinois en poils naturels. Pour la couleur, on utilise des aquarelles chinoises. Plus d'informations sur le site : artboretum-presquile-quiberon.fr.

**Organisateur** : L'Artboretum pratique du dessin et de la couleur Presqu'île de Quiberon / **Lieu** : Maison des associations de Quiberon  
**Horaires** : 9h30 à 17h / **Tarif** : 145 € + adhésion annuelle 25 €  
**Contact** : 06 73 73 44 84 / assoatelierdessin@gmail.com

## Pleñver / Ploemel

### CONTES BRETONS

Spectacle familial pour rêver, frissonner et rire.

**Organisateur** : Médiathèque de Ploemel / **Lieu** : Médiathèque  
**Horaire** : 15h / **Tarif** : Gratuit  
**Contact** : 02 21 32 02 02 / mediatheque@ploemel.fr



## SUL 5 A VIZ DU / DIMANCHE 5 NOVEMBRE

Pluvergad / Plumergat



### THÉÂTRE EN BRETON AHU, AR BUGEL MOUGN, GET STROLLAD AR VRO BAGAN



Da vare ar ragistor, àr-dro 20 000 vlez 'zo, e c'hoarvez hon istor. Ahu, krennard bet ganet mogn, a zo bet degemeret en ur meuriad chaseerion staliet en Arvorig. Diaes eo dezhañ kavout e lec'h neoazh ; get e vrec'h mac'hagnet, n'hell ket-eñ monet da chaseal na da vrezeliñ èl ar baotred arall... Get sikour e vamm ha kani ar Spered-Meur e ouyai gounit doujañs ha bri ar re arall. Dre zegouezh e tizolo emañ danvez un arzour ennañ : àr mageroù ur c'hev en em lak da liviñ buhez ha kredennoù e re... / Notre histoire se déroule il y a environ 20 000 ans, en pleine préhistoire. Ahu est un adolescent né manchot et vit quelque part en Armorique au sein d'une tribu de chasseurs l'ayant recueilli. Trouver sa place n'est pas chose facile ; son seul bras valide ne lui permet ni d'aller chasser, ni de combattre comme les autres garçons de la tribu... Avec l'aide de sa mère et grâce au Grand-Esprit, il saura gagner le respect et l'estime de tous. De manière fortuite, Il se découvre artiste : sur les parois d'une grotte profonde, Ahu se met à peindre la vie et les mythes de son peuple...

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna, Mairie de Plumergat / **Lieu :** Salle les Hermines

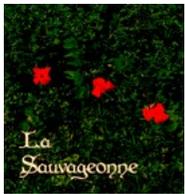
**Horaire :** 15h30 / **Tarif :** 6 €, 3 € pour les - de 12 ans / **Contact :** 02 97 78 41 40, degemer@tidouaralre.com

An Alre / Auray

### COMÉDIE MUSICALE : LA VOIX DES ABYSSES (voir p. 40) Horaire : 15h

Kamorzh / Camors

### CONTE EN MUSIQUE PAR LA COMPAGNIE ART'TRACTION " LA SAUVAGEONNE "



Version bretonne de La Belle et La Bête contée par Monique Répécaud accompagnée à l'accordéon diatonique par Yann-Fanch Perrichot. On la surnomme MIG Penn Gouez, MIG La Sauvageonne. C'est une femme libre, volontaire et courageuse, que rien n'arrêtera pour retrouver son bien-aimé. Son histoire est une histoire de secret, de malédiction, de promesse, de persévérance et d'amour. Un voyage initiatique, histoire d'émancipation dans un univers musical envoûtant ! Tout public dès 8 ans.

**Organisateur :** Service culturel de Camors / **Lieu :** Salle du Petit Bois à Camors / **Horaire :** 17h

**Tarif :** Libre / **Contact :** 06 71 70 82 59 / isabelle.martin47@wanadoo.fr



Landevan / Landévant

### CONCERT SOLIDAIRE POUR L'ASSOCIATION L2A

Première partie : « Les intranquilles » (Christian Le Meut/Pierre Kerlo), chant, guitare, clarinette. Ils interpréteront des chansons de leur composition. Deuxième partie : Gilles Servat. Concert solidaire en faveur de l'association L2A, Logement d'attente et accompagnement, qui aide des familles exilées dans leur intégration à Auray.

**Organisateur :** L2A, en partenariat avec la commune de Landévant / **Lieu :** Espace culturel Kerverh, Rue Mane Kerverh / **Horaire :** 17h / **Tarif :** Libre participation / **Contact :** l2a.auray@gmail.com



**MERC'HER 8 A VIZ DU / MERCREDI 8 NOVEMBRE****An Alre / Auray****AR BREZHONEG ÀR HENT AR BREZEL BRAS,  
KAOZEADENN – HA LENNADENN – GET DANIEL CARRÉ**

Selloù ha testoniou é tenniñ d'ar brezel skrivet e brezhoneg get Breizhiz soudardet etre 1914 ha 1919 : L. Herrieu, C. Tremel (J. Priel), Y.-M. Lec'hvien, J. Gros, F. Helies (Abeozen), A. Boscher, Y.-B. Kalloc'h, Y.-L. Emily, J. Ar C'hann, A. Boscher... / La Grande Guerre : regards croisés de bretons enrôlés entre 1914 et 1919 ; des témoignages en langue bretonne : L. Herrieu, C. Tremel (J. Priel), Y.-M. Lec'hvien, J. Gros, F. Helies (Abeozen), A. Boscher, Y.-B. Kalloc'h, Y.-L. Emily, J. Ar C'hann, A. Boscher... Animation en langue bretonne.



**Organisateurs :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Salle Kerlenn Sten Kidna, 6 r. Joseph Rollo  
**Horaires :** 18h30 - 20h / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com

**Karnag / Carnac****JEU DE RÔLE : NOM DE ZEUS**

Public : À partir de 8 ans. Dans cette initiation au jeu de rôle, vous incarnez un personnage qui semble avoir une mission bien particulière, prenez les bonnes décisions pour parvenir à sortir victorieux de cette épreuve. Réservation en ligne sur [www.terraque.fr](http://www.terraque.fr) (rubrique animations).

**Organisateur :** Médiathèque Terraqué / **Lieu :** Médiathèque Terraqué, 26 rue du Tumulus / **Horaire :** 15h - 16h30 / **Tarif :** Gratuit  
**Contact :** 02 97 52 50 50 / contact@terraque.fr

**YAOU 9 A VIZ DU / JEUDI 9 NOVEMBRE****Kiberen / Quiberon****ENCRE ET PEINTURE CHINOISE****AVEC WONG WA ENSEIGNANT AU MUSÉE GUIMET**

Stage de 3 jours. La peinture traditionnelle chinoise est un art millénaire qui tend vers un idéal imaginaire et poétique. Elle représente principalement des paysages idylliques ou des fragments de la nature ayant souvent comme thème le Jardin chinois : fleurs, insectes, oiseaux, arbres, rochers... ou des personnages. On peint à l'encre de Chine sur du papier de riz avec un pinceau chinois en poils naturels. Pour la couleur on utilise des aquarelles chinoises. Plus d'informations sur le site : [artboretum-presquile-quiberon.fr](http://artboretum-presquile-quiberon.fr).



**Organisateur :** Association l'Artboretum pratique du dessin et de la couleur- Presqu'île de Quiberon  
**Lieu :** Maison des associations de Quiberon / **Horaires :** 9h30 à 17h30 / **Tarif :** 21 h de cours, fournitures comprises : 315 € + adhésion annuelle 25 €  
**Contact :** 02 97 50 35 43 / assoatelierdessin@gmail.com

## GWENER 10 VIZ DU / VENDREDI 10 NOVEMBRE



**Brec'h**

**FILAJ KANET**

Dait da lakaat mangoerioù ar Bar Breton da zassoniñ get sonennoù e breton ! Ur filaj mod kozh e vo, get sonennoù a veg : pep unan d'e dro a lâro ur sonenn bennak, hag an dud arall a responto pe a selaouo. Met n'eo ket difennet lâret sonennoù nevez savet ivez èl rezon ! / Venez faire trembler les murs du Bar Breton avec des chansons en breton. Filaj à l'ancienne avec des chants a cappella : chacun à son tour pourra mener une chanson et l'assistance répondra ou écoutera. Il n'est pas interdit de proposer des chansons nouvellement composées bien sûr !

**Organisateur :** Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Bar breton, 6 rue Georges Cadoudal / **Horaire :** 20h

**Tarif :** Prix des consommations



## An Alre / Auray



**DEOMP D'AR MIRDİ ! MARIANO OTERO (1942-2019),  
KENED AN TRES / LA GRÂCE DU TRAIT**



Brudet eo Mariano Otero, dreist pep tra, evit e livadurioù a goubladoù é tañsal an tango, evit e heuliad taolennoù a gouronkerezed. Ur mestr àr ar pastel e oa ; un teknik hag a jaoje doc'h ar gwellañ doc'h ar sell tener a daole-eñ àr an dud hag àr an traoù tro-dro dezhañ. Bet é studial e skol an arzoù-kaer e Roazhon, eo bet Marianno un den etre daou sevenadur, etre div vro : Spagn ha Frañs. Un digarez kaer e vo diskouezadeg Mirdi ar C'hohu evit dizoloñ labour al livour, evit en em soñjal hag eskemm e brezhoneg a-ziarnañ. / Mariano Otero est notamment connu pour ses séries dites des Baigneuses et des Tangos. Le pastel, technique qu'il maîtrisait parfaitement, traduit à merveille le regard tendre qu'il portait sur les êtres et les choses qui l'environnaient. Ancien élève de l'École des beaux-arts de Rennes, Marianno était un passeur entre deux cultures, deux pays : l'Espagne et la France. Cette exposition que lui consacre le Musée de la Cohue sera une belle occasion de découvrir son travail, de réfléchir et d'échanger en breton...

**Organisateurs :** Ti Douar Alre, Kerlenn Sten Kidna / **Lieu :** Musée de la Cohue, Vannes

**Horaire :** Rdz-vs à 14h30 devant le musée de la Cohue (covoiturage, rendez-vous à 13h45 devant la salle Sten Kidna - 6 rue Joseph Rollo - à Auray) / **Tarif :** 5 € (prix de l'entrée du musée)

**Contact :** 02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com

## An Alre / Auray

**ATELIER : JE FABRIQUE ET JE TESTE UNE ÉCO-MIJOTEUSE EN TISSU**

Venez confectionner une éco-mijoteuse en tissu qui vous permettra ensuite de cuisiner en réduisant votre consommation d'énergie. Le repas partagé le midi sera élaboré à l'aide d'éco-mijoteuses déjà réalisées. Cette animation s'inscrit dans le cadre des Ateliers de la Transition proposés par Le Cap des Possibles afin d'expérimenter des gestes et pratiques éco-responsables.

**Organisateur :** L'association Le Cap des Possibles / **Lieu :** 6 rue du commandant Charcot

**Horaire :** 10h - 17h / **Tarif :** Prix des matériaux et ingrédients divisé par le nombre de participants

**Contact :** 06 42 62 90 96 / capdespossibles@gmail.com

## Belz

### AU FIL DES ÉCRITS

Vagabondage en Irlande. Atelier d'écriture. A partir de 16 ans. Inscription obligatoire.

**Organisateur :** La médiathèque Le Passe-Temps / **Lieu :** Médiathèque, 34 rue Général de Gaulle

**Horaires :** 17h30 - 19h30 / **Tarif :** Gratuit / **Contact :** 02 97 55 41 80 / mediatheque@mairiebelz.com

## An Alre / Auray

### REMISE DES PRIX DU CHALLENGE DOUAR ALRE 2023

Pour clôturer la saison, Ti Douar Alre invite les participants des courses à pied et marche nordique du pays d'Auray à la remise des prix du Challenge Douar Alre.

**Organisateur :** Ti Douar Alre / **Lieu :** Salle du Penher / **Horaire :** 19h / **Contact :** 02 97 78 41 40

## SADORN 11 A VIZ DU / SAMEDI 11 NOVEMBRE



### An Alre / Auray

### CONCERT DES KANERION PLEUIGNER ET CHŒUR AN ALRE

À cette occasion, le chœur d'Hommes Kanerion Pleuigner invite leur voisin Chœur An Alre, ensemble polyphonique vocal mixte qui réunit 15 choristes amateurs autour du répertoire de chants traditionnels sacrés et profanes. Il est dirigé par Françoise Pasco. 2023 a été pour les Kanerion Pleuigner une année très chargée. Après la Basilique de Ste-Anne-d'Auray, l'Église de Belz, l'Église de Plouhinec, l'Abbaye de Landévennec, la Basilique de Guingamp, la Cathédrale de Vannes et l'église de Quiberon, ils sont très heureux de chanter au pays d'Auray, leur répertoire plein chant dans le cadre d'Un Automne Autrement.

Ces 15 voix puissantes proposent des chants bretons du Pays Vannetais, cantiques, mélodies et danses. Deux excellents musiciens les accompagnent, André Le Meut à la bombarde et Vincent Meslet à l'orgue. Cet ensemble est dirigé par Alain Le Henanff.

**Organisateur :** Kanerion Pleuigner / **Lieu :** Église St-Gildas / **Horaire :** 15h / **Tarif :** Libre

**Contact :** 06 31 36 98 80 / lehenanffmichel@gmail.com



## SUL 12 A VIZ DU / DIMANCHE 12 NOVEMBRE



### Pleuwigner / Pluvigner

### REPAS CHANTÉ (KIG HA FARZ)

Tous les convives sont invités à chanter, en menant le chant ou en répondant. Pas de vedettes mais du « plijadur » « pllézi » à partager ce moment convivial.

Chants traditionnels en breton, en gallo ou en français. Chants à répondre, mélodies, chants à la marche ou à danser... Tous les styles sont permis !

**Organisateur :** Plijadur Cantê Nouz / **Lieu :** Salle de Kozh Kastell à Bieuzy-Lanvaux / **Horaire :** 12h /

**Tarif :** 15 € / **Contact :** 06 62 53 83 24 / plijadurcantenouz@gmail.com

## SUL 12 A VIZ DU / DIMANCHE 12 NOVEMBRE

Plunered / Pluneret

### SALON DU LIVRE : GRAINS DE MOTS

Au dire de tous, intimité et convivialité ont signé la première édition du salon du livre de Plunered et en on fait le succès. Encouragés par tous les participants, nous reconduisons l'événement dans le même esprit. Esprit d'aventure avec notre parrain Eugène Riguidel, d'imaginaire avec les contes de Nathalie Masquillier et d'illustration avec l'atelier de Giulia Deniau. Nous vous attendons nombreux pour cette fête de la culture.

**Organisateur :** Lever de Rideaux / **Lieu :** Salle des fêtes / **Horaires :** 10h à 18h / **Tarif :** Gratuit

**Contact :** 06 60 87 78 94 / leverderideaux@gmail.com



Pluvergad / Plumergat



### SPECTACLE DANSE ET CHANT LA GRANDE ROUE PAR LA COMPAGNIE PIED EN SOL



Ce spectacle est un hommage joyeux, créatif et inspiré du Rond de Saint-Vincent, danse traditionnelle et communautaire du Pays de Redon. Une danse tout autant solaire qu'ancrée profondément en terre. La Grande Roue célèbre la fête, chante l'assemblée. Elle nous convie à une cérémonie où l'on se laisse porter par un mouvement qui nous dépasse et nous pousse vers l'humain, les vivants.

**Organisateur :** Commune de Plumergat et Ti Douar Alre

**Lieu :** Espace les Hermines / **Horaire :** 17h / **Tarif :** Libre

**Contact :** 02 97 56 14 56

# Komz se le dise !



RECUEIL D'EXPRESSIONS POPULAIRES BRETONNES  
COLLECTÉES DANS LE PAYS D'AURAY

CO-ÉDITION  
TI DOUAR ALRE  
KERLENN STEN KIDNA

Patrick Dréan  
Illustrations  
Nono

## NOUVEAU ! NEVEZ !



### KOMZ SE LE DISE !

RECUEIL D'EXPRESSIONS POPULAIRES  
COLLECTÉES DANS LE PAYS D'AURAY

Un ouvrage de **Patrick Dréan**,  
Illustré par **Nono**.

Comme *De loen en large !*, son aîné paru en 2019, *Komz se le dise !* propose la même plongée dans la vitalité, la force d'évocation de la langue populaire. Il aborde un thème central : ar gomz (la parole, le verbe). Le dit, le non-dit, le suggéré... Quand le ton, la posture renseignent sur l'humeur, l'intention d'autrui. Un langage entre initiés, évidemment.

Ni répertoire, ni lexique. Plutôt une succession de 41 tableaux brossés pour mettre "en situation" de langage. Cette contextualisation, indispensable, l'auteur la propose à chaque fois avec justesse ; il est secondé en cela- et avec quel bonheur !- par le trait de Nono, un des dessinateurs les plus avertis de la verve populaire bretonne.

(Disponible à partir du 6 octobre - 10 €)

Une co-édition **Ti Douar Alre - Kerlenn Sten Kidna**.

Contact : 02 97 78 41 40 - degemer@tidouaralre.com

WWW.TIDOUARALRE.COM

legoutdelavigne



- > vins vivants de vignerons
- > épicerie fine
- > whiskies et rhums
- > soirées dégustations

02 90 61 25 02

23 rue de la gare

56400 PLUVIGNER

contact@legoutdelavigne.com

www.legoutdelavigne.fr  legoutdelavigne

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé,  
à consommer avec modération.*

**UN AUTOMNE  
AUTREMENT**  
Bro Alré Gouil Bamdè

2023



## TALEC-NOGUET QUARTET\*

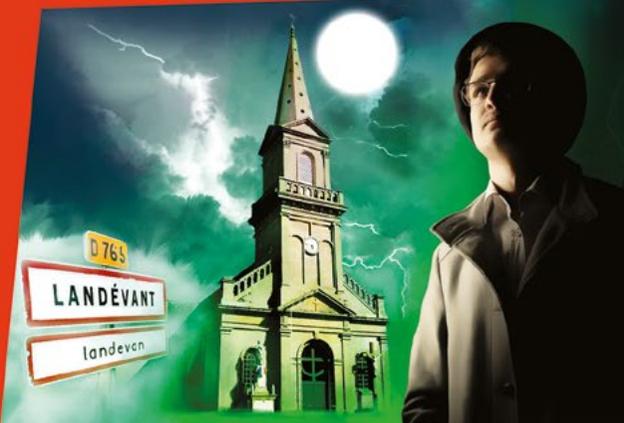
29 OCTOBRE  
Espace Athéna,  
AURAY - 16H30



## AHU AR BUGEL MOUGN

(Théâtre en breton)

5 NOVEMBRE  
Salle les Hermines,  
PLUMERGAT - 15H30



## PIV EO AR MUNTRER ?

(Murder party)

28 OCTOBRE  
(rdv. médiathèque)  
LANDÉVANT - 10H30

[WWW.TIDOUARALRE.COM](http://WWW.TIDOUARALRE.COM)